

# Bollitore elettrico a muro con pompa di calore Hybrid W 100



domotec

**Egregio cliente,**

la ringraziamo sentitamente per aver scelto il nostro bollitore elettrico ibrido.

Confidiamo che questo apparecchio soddisfi appieno le sue aspettative e che le renderà ottimi servizi per molti anni, contribuendo al massimo risparmio energetico.

Il nostro gruppo di aziende dedica molto tempo, energia e risorse finanziarie alla realizzazione di soluzioni innovative che promuovano il massimo risparmio energetico possibile dei propri prodotti.

Con la sua scelta ha dimostrato grande consapevolezza e attenzione in relazione al contenimento dei consumi energetici, che a loro volta hanno un impatto diretto sulle questioni ambientali. Il nostro impegno costante nello sviluppo di prodotti innovativi ed efficienti e il suo comportamento responsabile nell'uso razionale dell'energia possono quindi contribuire attivamente alla tutela dell'ambiente e delle risorse naturali. La preghiamo di conservare questo manuale in un luogo sicuro. Questo documento è stato redatto per informare e fornire indicazioni e consigli sull'uso e la manutenzione corretti dell'apparecchio. Il nostro servizio di assistenza tecnica nella sua zona è sempre a sua disposizione.

**Introduzione**

Questo manuale è destinato all'installatore e all'utente finale che devono installare o utilizzare i bollitori elettrici ibridi. La mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale invalida la garanzia.

Le presenti istruzioni per l'uso e la manutenzione sono parte integrante ed essenziale del prodotto. Conservi il documento in un luogo sicuro, in quanto deve sempre accompagnare l'unità, anche nel caso in cui l'unità venga trasferita a un altro proprietario/utente e/o spostata in un altro impianto.

Per un uso corretto e sicuro dell'apparecchio, l'installatore e l'utente sono invitati, in relazione alle rispettive competenze, a leggere attentamente le istruzioni e le osservazioni contenute nel presente manuale, in quanto contengono importanti indicazioni relative alla sicurezza di installazione, uso e manutenzione.

Questo manuale è suddiviso in quattro diverse sezioni:

**- ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Questa sezione contiene tutte le istruzioni di sicurezza da osservare.

**- INFORMAZIONI GENERALI**

Questa sezione contiene tutte le informazioni generali utili per la descrizione del bollitore e delle sue caratteristiche tecniche, nonché informazioni sull'uso di simboli, unità di misura e termini tecnici. In questa sezione sono riportati i dati tecnici e le dimensioni del bollitore.

**- NOTE TECNICHE PER L'INSTALLATORE**

Questa sezione è destinata all'installatore. Contiene tutte le istruzioni e norme che il personale professionalmente debitamente preparato e qualificato deve seguire per un'esecuzione ottimale dell'installazione.

**- ISTRUZIONI PER L'UTENTE E PER LA MANUTENZIONE**

Questa sezione è rivolta all'utente e contiene tutte le informazioni necessarie per il corretto funzionamento dell'unità e per i controlli e la manutenzione periodici.

	Pagina
<b>1 ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA</b>	<b>4-5</b>
<b>2 NORME DI SICUREZZA</b>	<b>5-11</b>
2.1. LINEE GUIDA PER LA SICUREZZA	5-8
2.2. ISTRUZIONI E NORME TECNICHE	9
2.3. AMBITO DI APPLICAZIONE	9
2.4. PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO	9
2.5. IMBALLAGGI E ACCESSORI	10
2.6. CERTIFICAZIONI DEL PRODOTTO	10
2.7. TRASPORTO E MOVIMENTAZIONE	10-11
2.8. IDENTIFICAZIONE DEL TIPO DI APPARECCHIO	11
<b>3 DESCRIZIONE DELL'UNITÀ</b>	<b>12-16</b>
3.1.1. DIMENSIONI	12
3.1.2. COMPONENTI DI BASE	13
3.2. DATI TECNICI	14-15
3.3. SCHEMA ELETTRICO	16
<b>4 NOTE</b>	<b>17</b>
4.1. QUALIFICA DELL'INSTALLATORE	17
4.2. USO DELLE ISTRUZIONI	17
<b>5 INSTALLAZIONE</b>	<b>17-20</b>
5.1. POSA DEL PRODOTTO	17-18
5.2. ALIMENTAZIONE	19
5.3. COLLEGAMENTO ALL'ACQUA	19-20
5.4. DRENAGGIO DELL'ACQUA DI CONDENZA	20
<b>6 NOTE</b>	<b>21-22</b>
6.1. PRIMA MESSA IN SERVIZIO	21
6.2. RACCOMANDAZIONI	21
6.3. RACCOMANDAZIONI PER LA PREVENZIONE DELLA LEGIONELLA	21-22
<b>7 ISTRUZIONI PER L'USO</b>	<b>23-32</b>
7.1. DESCRIZIONE DEL PANNELLO DI CONTROLLO	23
7.2. ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL BOLLITORE	24
7.3. IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA	24
7.4. MODO OPERATIVO	24-25
7.5. FUNZIONE NOTTE (NIGHT)	25
7.6. FUNZIONE RAFFREDDAMENTO (COOLING)	25
7.7. AVVISO DI CONDENZA	26
7.8. IMPOSTAZIONE DELL'ORA	27
7.9. MENU INFO	27-28
7.10. MENU INSTALLATORE	28-29
7.11. PROTEZIONE DALLA LEGIONELLA	30
7.12. IMPOSTAZIONI DI FABBRICA	30
7.13. PROTEZIONE DAL GELO	31
7.14. DEFROST	31
7.15. ERRORE	31-32
<b>8 ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE</b>	<b>33-39</b>
8.1. SVUOTARE L'APPARECCHIO	33
8.2. MANUTENZIONE REGOLARE	33
8.3. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	34-35
8.4. MANUTENZIONE ORDINARIA RISERVATA ALL'UTENTE	35
8.5. SMALTIMENTO DEL BOLLITORE	35
<b>9 GUIDA WIFI</b>	<b>36</b>
9.1. CONFIGURAZIONE WIFI E REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO	37-38

**1. ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA****ATTENZIONE!**

**Le presenti istruzioni per l'uso e la manutenzione sono parte integrante ed essenziale del prodotto. Conservatelo in un luogo sicuro, poiché deve sempre accompagnare l'apparecchio, anche nel caso in cui l'apparecchio venga trasferito a un altro proprietario o utente e/o spostato in un'altra installazione.**

**Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente le istruzioni contenute in questo manuale d'uso e di manutenzione. Queste contengono importanti informazioni sulla sicurezza durante l'installazione, l'uso e la manutenzione.**

L'installazione e la prima messa in funzione dell'apparecchio devono essere eseguite da personale qualificato e in conformità con le linee guida per l'installazione applicabili a livello nazionale e con le eventuali norme emanate dalle autorità locali e dagli uffici della sanità pubblica. Tutti i circuiti elettrici devono essere scollegati prima di accedere alle morsettiere.

**Non è consentito** utilizzare questo apparecchio per scopi diversi da quelli qui specificati. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati dalla mancata osservanza delle indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e la manutenzione, da una gestione non corretta o da un uso improprio.

Un'installazione non corretta può causare danni a persone, animali od oggetti per i quali il produttore non può essere ritenuto responsabile.

Non tenere alla portata dei bambini materiali d'imballaggio come clip, sacchetti di plastica, schiume, ecc., gli stessi possono costituire un grande pericolo.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che vengano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi ivi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza un'adeguata supervisione.

L'apparecchio **non deve essere** utilizzato a piedi nudi, con mani bagnate o toccato con parti del corpo bagnate.

Eventuali riparazioni, interventi di manutenzione, collegamenti idraulici ed elettrici possono essere eseguiti solo da tecnici qualificati e solo con pezzi di ricambio originali. La mancata osservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza e solleva il produttore da qualsiasi responsabilità.

La temperatura dell'acqua calda è controllata da un termostato di funzionamento, che funge anche da dispositivo di sicurezza ripristinabile per evitare pericolosi aumenti di temperatura.

L'allacciamento elettrico deve essere eseguito secondo le istruzioni riportate nella relativa sezione.

L'uso di un adeguato dispositivo di protezione dalla sovrappressione sul tubo di ingresso dell'acqua dell'apparecchio è obbligatorio, non deve essere regolato mediante un proprio intervento e deve essere azionato regolarmente per rimuovere tutti i depositi di calcare e garantire che non sia intasato. Nei Paesi che hanno adottato la norma europea EN 1487, sul tubo di ingresso dell'acqua dell'apparecchio deve essere installata una valvola di sicurezza conforme a questa norma; il dispositivo deve avere una pressione massima di 6 bar e deve comprendere un rubinetto di arresto, una valvola di non ritorno, una valvola di sicurezza e un rubinetto di scarico.

Un gocciolamento dalla valvola di sicurezza durante la fase di riscaldamento è del tutto normale. Per questo motivo, lo scarico, che deve essere sempre aperto all'atmosfera, deve essere collegato a un tubo di scarico che, correndo a pendenza costante, ed essere installato in un luogo protetto dal gelo. Si consiglia di collegare la linea di scarico della condensa alla stessa tubazione utilizzando l'apposito raccordo.

È indispensabile scaricare l'apparecchio se viene lasciato inutilizzato in un locale a rischio di gelo e/o se non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo. Scaricare l'unità come descritto nel relativo capitolo.

L'acqua calda che esce dai rubinetti a una temperatura superiore a 50°C può causare direttamente gravi ustioni. I bambini, gli anziani e i disabili sono particolarmente esposti al rischio di ustioni. Si consiglia pertanto l'uso di una valvola miscelatrice termostatica, che deve essere montata sul tubo di uscita dell'acqua dell'apparecchio (contrassegnato dall'anello rosso).

Non tenere oggetti infiammabili a contatto o in prossimità dell'apparecchio.

## 2. NORME DI SICUREZZA

### Significato dei simboli utilizzati

Per quanto riguarda la sicurezza dell'installazione e dell'uso, vengono utilizzati alcuni simboli per rendere più evidenti le avvertenze sui rispettivi rischi. Il significato di questi simboli è spiegato più dettagliatamente nella tabella seguente.

Simbolo	Significato
	<b>Lesioni personali!</b> L'inosservanza di questa istruzione può causare lesioni gravi e, in alcune circostanze, anche mortali.
	La mancata osservanza di queste istruzioni può causare danni, e in alcune circostanze anche gravi, a <b>oggetti, piante o animali</b> .
	Pflicht zur Einhaltung der allgemeinen und produktspezifischen Sicherheitsnormen.

### 2.1. Linee guida per la sicurezza

**Le tubazioni e i cavi di collegamento devono essere protetti in modo da non poter essere danneggiati.**



Scossa elettrica dovuta al contatto con conduttori sotto tensione.



Allagamenti dovuti alla fuoriuscita di acqua dalle tubature danneggiate.

**Assicurarsi che il luogo di installazione e l'apparecchiatura a cui l'unità è collegata siano conformi alle normative vigenti.**



Scossa elettrica dovuta al contatto con conduttori sotto tensione non correttamente installati.



Danni all'apparecchio dovuti a un funzionamento non corretto.

**Utilizzare strumenti adeguati allo scopo (in particolare, assicurarsi che non siano danneggiati e che abbiano manici integri e ben fissati); utilizzarli correttamente, proteggerli dalla caduta e rimmetterli a posto dopo l'uso.**



Lesioni personali dovute al rimbalzo di schegge e frammenti, all'inalazione di polvere, all'impatto, a tagli e ferite da taglio, ad abrasioni.



Danni all'apparecchio o alle parti circostanti a causa di schegge che rimbalzano, urti e tagli.

**Utilizzare utensili elettrici idonei allo scopo previsto; usarli correttamente, proteggerli dalla caduta, spegnerli dopo l'uso e rimmetterli al loro posto. Inoltre, assicurarsi che il cavo di alimentazione non ostruisca i passaggi.**



Lesioni personali dovute al rimbalzo di schegge e frammenti, all'inalazione di polvere, all'impatto, a tagli e ferite da taglio, ad abrasioni.



Danni all'apparecchio o alle parti circostanti a causa di schegge che rimbalzano, urti e tagli.

**I depositi di calcare devono essere rimossi secondo le istruzioni riportate sulla scheda di sicurezza del prodotto utilizzato. Durante la decalcificazione ventilare la stanza, indossare indumenti protettivi, non mescolare prodotti diversi, proteggere l'apparecchio e gli oggetti circostanti.**



Lesioni personali dovute al contatto di acidi con la pelle o gli occhi, all'inalazione o all'ingestione di inquinanti chimici.



Danni all'unità o alle parti circostanti dovuti alla corrosione di sostanze acide.

**È necessario assicurarsi che le scale portatili siano montate in modo sicuro e protetto, che abbiano la stabilità adeguata, che i gradini o i sostegni siano integri e non scivolosi, che non si spostino quando c'è qualcuno sopra e che qualcuno le sorvegli.**



Lesioni personali dovute a cadute o tagli e schiacciamenti (scale in metallo leggero).

**Assicurarsi che il luogo di lavoro soddisfi le condizioni (igienico-sanitarie) richieste in termini di illuminazione adeguata, ventilazione, capacità di carico delle strutture.**



Lesioni personali dovute a urti, inciampi, ecc.

**Indossare indumenti protettivi e dispositivi di protezione individuale adeguati durante il lavoro.**



Lesioni personali dovute a scosse elettriche, rimbalzo di schegge e particelle, inalazione di polvere, urti, tagli e ferite da taglio, abrasioni, rumore, vibrazioni.

**Quando si lavora all'interno dell'unità, procedere con cautela per evitare di urtare punti aguzzi o taglienti.**



Lesioni personali dovute a tagli e ferite da taglio, abrasioni.

**Prima di intervenire sulle parti dell'apparecchio che potrebbero contenere acqua calda, è necessario svuotarle attraverso le apposite valvole.**



Lesioni personali dovute a ustioni.

**I collegamenti elettrici devono essere realizzati con cavi di sezione adeguata.**



Incendio causato dal surriscaldamento dovuto al passaggio di corrente attraverso cavi sotto-dimensionati.

**L'unità e l'area nelle immediate vicinanze del luogo di lavoro devono essere protette con materiale adeguato.**



Danni all'apparecchio o alle parti circostanti dovuti al rimbalzo di schegge, a urti e a tagli.

**L'unità deve essere maneggiata con la necessaria protezione e cautela. Quando si sollevano carichi con gru o paranchi, assicurarsi che abbiano la necessaria capacità di carico e di movimentazione; fissare correttamente il carico con cinghie; installare funi per controllare le oscillazioni e le oscillazioni laterali; sorvegliare il sollevamento del carico da un luogo adatto con visibilità dell'intera area; inoltre, non consentire la permanenza o il passaggio di persone.**



Danni all'unità o alle parti circostanti dovuti a urti, collisioni, tagli e schiacciamenti.

**I materiali e le attrezzature devono essere movimentati o spostati in modo da garantire un movimento sicuro e senza ostacoli; le catoste devono essere evitate perché potrebbero crollare.**



Danni all'unità o alle parti circostanti dovuti a urti, collisioni, tagli e schiacciamenti.

**Dopo un intervento di manutenzione, tutte le funzioni di sicurezza e di controllo devono essere ripristinate e il loro corretto funzionamento deve essere dimostrato prima di rimettere in funzione l'unità.**



Danni o blocco dell'unità a causa di un funzionamento incontrollato.

**Non eseguire interventi che richiedano la rimozione dell'unità dall'impianto installato.**



Scossa elettrica da parti sotto tensione.



Allagamenti dovuti alla fuoriuscita di acqua dai tubi rimossi.

**Non lasciare oggetti sull'unità.**



Lesioni personali dovute alla caduta dell'oggetto in seguito alle vibrazioni.



Danneggiamento dell'apparecchio o degli oggetti che si trovano sotto di esso a causa della caduta dell'oggetto in seguito alle vibrazioni.

**Non salire sull'unità.**

Lesioni personali dovute alla caduta o al ribaltamento dell'unità.



Danni all'apparecchio o agli oggetti che si trovano sotto di esso, dovuti al fatto che l'apparecchio si libera dal suo fissaggio e cade.

**Non eseguire interventi che richiedano l'apertura dell'unità.**

Scossa elettrica da parti sotto tensione.

Lesioni personali dovute a ustioni causate da parti calde o a ferite causate da bordi taglienti e parti appuntite.

**Il cavo di alimentazione non deve essere danneggiato.**

Scossa elettrica dovuta a cavi sotto tensione.

**Non salire su sedie, sgabelli, scale o superfici instabili per pulire l'apparecchio.**

Lesioni personali dovute a cadute o tagli e schiacciamenti (scale in metallo leggero).

**Prima di procedere alla pulizia, spegnere sempre l'apparecchio, estrarre la spina di rete e posizionare l'interruttore esterno su "OFF".**

Scossa elettrica da parti sotto tensione.

**Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dal normale uso domestico.**

Danneggiamento dell'unità a causa di un sovraccarico operativo. Danneggiamento delle parti maneggiate in modo improprio.

**L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o persone inesperte.**

Danni all'unità dovuti a un uso improprio.

**Non utilizzare insetticidi, solventi o detergenti aggressivi per pulire l'apparecchio.**

Danni alle parti in plastica o verniciate.

**Non collocare oggetti e/o apparecchi sotto il bollitore.**

Rischio di danni dovuti a possibili perdite d'acqua.

**Non bere l'acqua di condensa.**

Lesioni personali dovute ad avvelenamento.

## 2.2. ISTRUZIONI E NORME TECNICHE

L'installazione è a carico dell'acquirente e deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato, nel rispetto delle normative nazionali vigenti in materia di installazione e delle eventuali disposizioni emanate dalle autorità locali e dagli uffici della sanità pubblica, seguendo le istruzioni specifiche fornite dal produttore e indicate nel presente manuale.

Il fabbricante è responsabile della conformità del proprio prodotto alle direttive, alle leggi e agli standard ad esso applicabili in relazione al design in vigore al momento della prima introduzione del prodotto sul mercato. La conoscenza e l'osservanza delle disposizioni di legge e delle norme tecniche relative alla progettazione dell'apparecchiatura, all'installazione, al funzionamento e alla manutenzione sono di esclusiva responsabilità del progettista, dell'installatore o dell'utente, a seconda dei casi, in relazione alle rispettive aree di competenza. Le leggi, le norme o i regolamenti tecnici citate nel presente manuale hanno scopo puramente informativo; l'entrata in vigore di nuove disposizioni e regolamenti o la modifica di quelli attuali non comporta alcun obbligo per il produttore nei confronti di terzi. È necessario che la rete di alimentazione a cui è collegato l'apparecchio sia conforme alla norma EN 50 160 (altrimenti la garanzia decade). Per la Francia, accertarsi che l'installazione sia conforme allo standard NFC 15-100.

## 2.3. AMBITO DI APPLICAZIONE

Questo apparecchio serve a riscaldare l'acqua sanitaria a una temperatura inferiore al punto di ebollizione per uso domestico. Il bollitore deve essere collegato alla rete dell'acqua calda e all'alimentazione elettrica.

È vietato l'uso di questo apparecchio per scopi diversi da quelli per cui è stato concepito. Allo stesso modo, non è consentito qualsiasi altro uso improprio; in particolare, non è previsto l'uso di questo apparecchio in processi industriali e/o l'installazione in ambienti con atmosfere corrosive o esplosive. Il produttore non è responsabile di eventuali danni derivanti da un'installazione errata o da un uso improprio o da un comportamento non ragionevolmente prevedibile, dalla mancata osservanza e dall'applicazione incompleta o solo approssimativa delle istruzioni contenute nel presente manuale.



**Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone inesperte, a meno che non vengano sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio da persone responsabili della loro sicurezza. È essenziale che i bambini siano sorvegliati da persone responsabili della loro sicurezza e che non giochino con l'apparecchio.**

## 2.4. PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

Il bollitore elettrico ibrido raggiunge lo stesso risultato di un bollitore elettrico, ma utilizza l'energia elettrica in modo razionale e molto più efficiente. Ciò è reso possibile da una pompa di calore che offre un risparmio energetico di circa il 50% rispetto a un bollitore elettrico. L'efficienza di un ciclo a pompa di calore si misura con il coefficiente di prestazione COP, che si ottiene dal rapporto tra l'energia fornita dall'apparecchio (in questo caso, il calore fornito all'acqua da riscaldare) e l'energia elettrica consumata (dal compressore e dai dispositivi ausiliari dell'apparecchio). Questo coefficiente di prestazione COP varia a seconda della pompa di calore e delle condizioni di funzionamento. Ad esempio, un valore di COP pari a 2 indica che per 1 kWh di energia elettrica consumata, la pompa di calore fornisce 2 kWh di calore al mezzo da riscaldare, di cui 1 kWh è stato estratto gratuitamente dall'aria ambiente.

## 2.5. IMBALLAGGI E ACCESSORI

L'unità è protetta da tamponi in polistirolo espanso e da un imballaggio esterno in cartone; tutti i materiali sono riciclabili ed ecologici.

Accessori inclusi nella fornitura:

- Istruzioni per l'uso e documenti di garanzia;
- Drenaggio della condensa;
- Supporto a parete;
- 2 viti, 2 tasselli, 2 gommini per il supporto a parete;
- Etichetta energetica e scheda tecnica del prodotto.

## 2.6. CERTIFICAZIONI DEL PRODOTTO

L'apposizione del marchio CE sull'apparecchio certifica la conformità alle seguenti direttive UE, di cui sono soddisfatti i requisiti essenziali:

- 2014/35/UE: Sicurezza elettrica LVD (EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-21; EN/IEC 60335-2-40);
- 2014/30/UE: Compatibilità elettromagnetica EMC (EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3);
- RoHS2 2011/65/UE: restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (EN 50581).
- Regolamento (UE) n. 814/2013 Ecodesign (n. 2014/C 207/03 - metodi transitori di misurazione e calcolo)

La verifica delle prestazioni viene effettuata con l'ausilio delle seguenti norme tecniche:

- EN 16147;
- 2014/C 207/03 - metodi transitori di misurazione e calcolo

Questo prodotto è conforme alla normativa:

- Regolamento REACH 1907/2006/CE;
- Regolamento (UE) n. 812/2013

Questo prodotto è certificato NF électricité.

## 2.7. TRASPORTO E MOVIMENTAZIONE

Al momento della consegna del prodotto, verificare che durante il trasporto non si siano verificati danni visibili all'esterno dell'imballaggio o sul prodotto. Se si riscontrano danni, reclamarli immediatamente al corriere.

**ATTENZIONE! È essenziale spostare e immagazzinare l'unità in posizione verticale, non superando un'inclinazione massima di 45°, per garantire un adeguato allineamento dell'olio presente nel circuito di raffreddamento ed evitare di danneggiare il compressore.**

L'unità imballata può essere spostata manualmente o con un carrello elevatore, avendo cura di seguire le istruzioni sopra riportate. Conservare l'unità nell'imballaggio originale fino al momento dell'installazione nel luogo prescelto, soprattutto se si tratta di un cantiere.

Dopo aver rimosso l'imballaggio, verificare che l'unità non sia danneggiata e che la fornitura contenga tutti i componenti. Se l'unità non soddisfa i requisiti in questo senso, rivolgersi al rivenditore. Assicuratevi di inviare la notifica entro i termini previsti dalla legge.

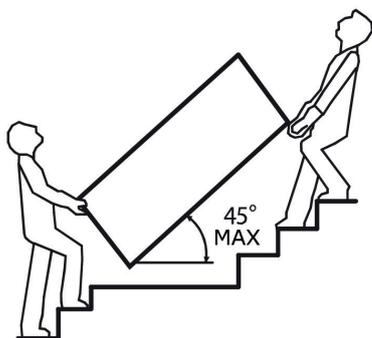


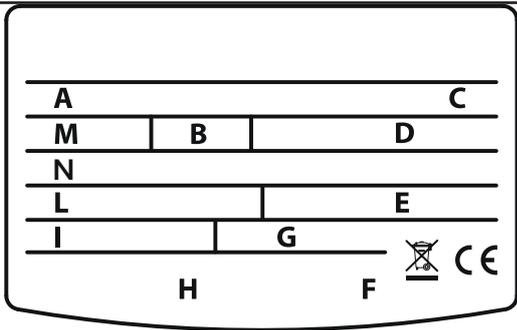
Fig. 1 Trasporto

**ATTENZIONE! Non tenere gli elementi dell'imballaggio alla portata dei bambini perché potrebbero essere fonte di pericolo.**

Se, dopo la prima installazione, dovessero essere necessari ulteriori trasporti e spostamenti, si prega di osservare le precedenti raccomandazioni relative all'inclinazione consentita dell'unità e, inoltre, di assicurarsi che l'unità sia stata completamente svuotata. Se l'imballaggio originale non è più disponibile, proteggere l'unità in modo equivalente per evitare danni per i quali il produttore non risponde.

## 2.8. IDENTIFICAZIONE DEL TIPO DI APPARECCHIO

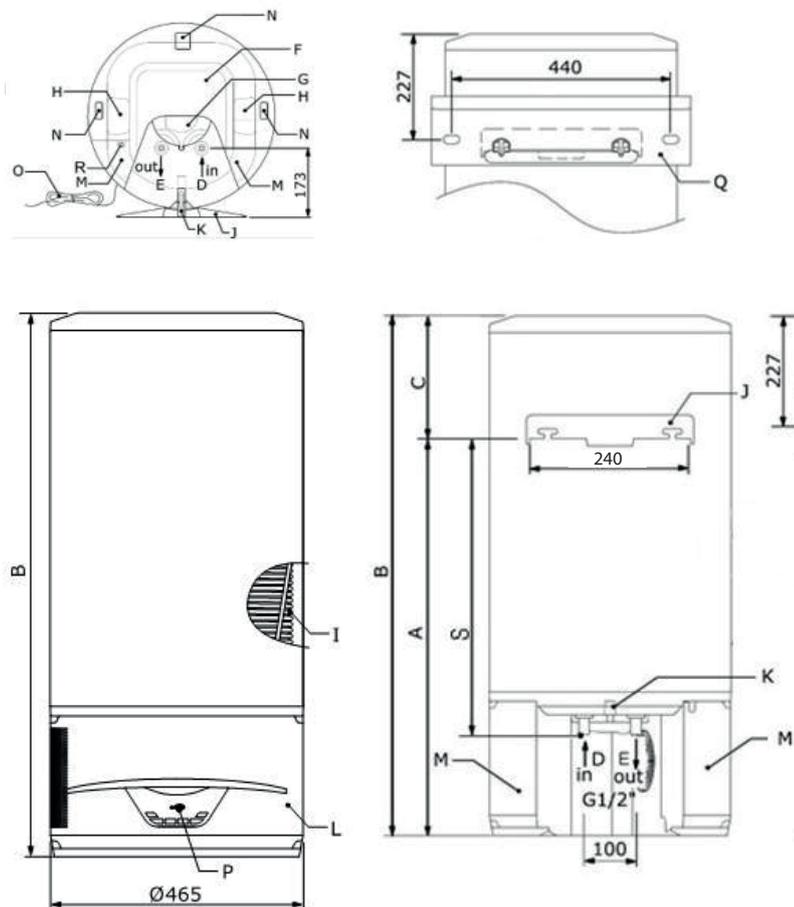
Le informazioni e i dati più importanti per la marcatura e l'identificazione dell'unità sono riportati sull'etichetta adesiva posta sull'alloggiamento dell'unità.

	
<b>A</b>	Modello
<b>B</b>	Capacità del serbatoio (in litri)
<b>C</b>	Numero di serie
<b>D</b>	Tensione di alimentazione, frequenza, potenza massima assorbita
<b>E</b>	Pressione massima/pressione minima circuito di raffreddamento
<b>F</b>	Protezione all'interno del contenitore
<b>G</b>	Potenza assorbita dall'elemento riscaldante
<b>H</b>	Marcature e simboli
<b>I</b>	Potenza media/massima della pompa di calore
<b>L</b>	Tipo di refrigerante e riempimento
<b>M</b>	Massima pressione serbatoio
<b>N</b>	Potenziale di riscaldamento globale GWP / quantità di gas refrigerante

## 3. DESCRIZIONE DELL'UNITÀ

Il bollitore a muro è composto dal blocco superiore con l'unità della pompa di calore e dalla parte inferiore con il bollitore. Sul lato anteriore si trova il pannello di controllo con il display.

## 3.1.1. DIMENSIONI



A	945 mm
B	1153 mm
C	208 mm
D	Tubo da 1/2" per l'ingresso dell'acqua fredda
E	Tubo da 1/2" per l'ingresso dell'acqua calda
F	Coperchio inferiore
G	Alloggiamento
H	Maniglie
I	Condensatore
J	Staffa a parete
K	Distanziatore a parete
L	Coperchio anteriore pompa di calore
M	Coperture posteriori rimovibili pompa di calore
N	Coperchio a scatto per il contenitore di raccolta (accessori)
O	Cavo di alimentazione
P	Pannello interfaccia utente
R	Collegamento per lo scarico della condensa

## 3.1.2. COMPONENTI DI BASE

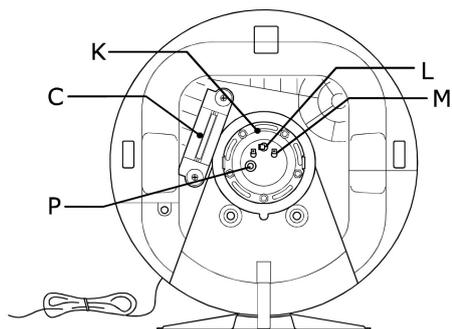
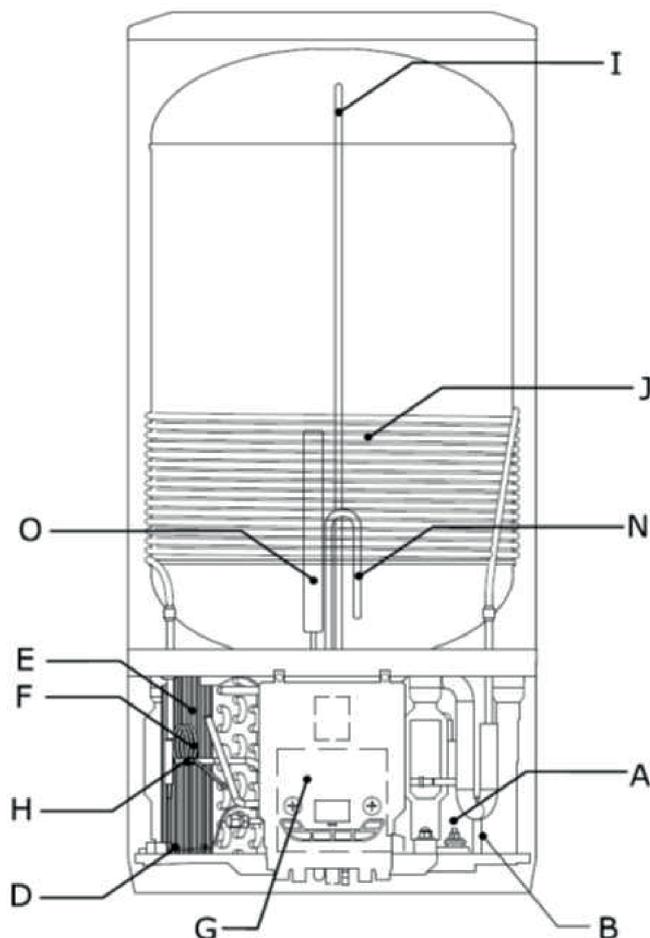


Fig. 2 Componenti di base



<b>A</b>	Compressore
<b>B</b>	Funzionamento del compressore del condensatore
<b>C</b>	Ventilatore
<b>D</b>	Sensore aria NTC
<b>E</b>	Evaporatore
<b>F</b>	Tubo capillare
<b>G</b>	Scheda elettronica
<b>H</b>	Sensore evaporatore NTC
<b>I</b>	Sede sensore NTC acqua calda
<b>J</b>	Condensatore
<b>K</b>	Elemento riscaldante a flangia
<b>L</b>	Sensore NTC acqua calda
<b>M</b>	Collegamenti dell'elemento riscaldante
<b>N</b>	Elemento riscaldante elettrico 1200 W
<b>O</b>	Anodo di magnesio
<b>P</b>	Anodo a corrente impressa

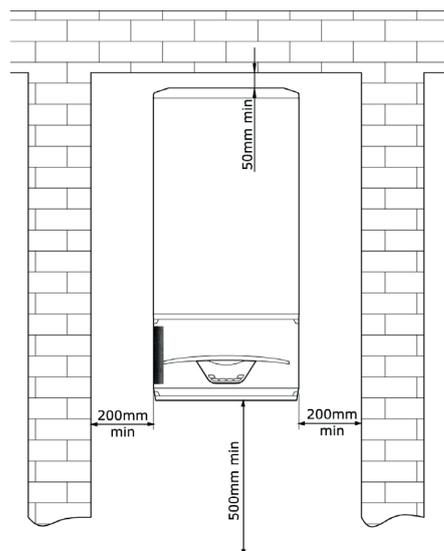


Fig. 3 Distanze minime

## 3.2. DATI TECNICI

Descrizione	Unità di misura	100
Capacità nominale del serbatoio	l	100
Distanza minima dal soffitto	mm	50
Distanza minima dalle pareti laterali	mm	200
Distanza minima dal suolo	mm	500
Spessore dell'isolamento	mm	≈23
Protezione all'interno del contenitore		Smaltatura
Tipo di protezione dalla corrosione		Anodo a corrente impressa in titanio + anodo sacrificale in magnesio
Pressione massima di esercizio	bar	6,0
Diametro connessioni idriche	Zoll	1/2 ET
Durezza minima dell'acqua	°F	12 (con addolcitore, min. 15 °F)
Conducibilità minima dell'acqua	µS/cm	150
Peso a vuoto	kg	44
<b>Pompa di calore</b>		
Potenza media assorbita	W	190
Potenza max. assorbita	W	220
Quantità di refrigerante (R134a)	g	200
Potenziale di riscaldamento globale	GWP	1430
Pressione max. circuito di raffreddamento (lato bassa pressione)	bar	12
Pressione max. circuito di raffreddamento (lato alta pressione)	bar	27
Temperatura massima dell'acqua con pompa di calore	°C	53
Quantità acqua di condensa a R.F. 60%	l/h	0.23
<b>EN 16147 (A)</b>		
COP (A)		1,89
Tempo di riscaldamento (A)	h:min	12:18 (GREEN) 7:03 (i-MEMORY) 03:13 (BOOST)
Energia termica assorbita (A)	kWh	2,078 (GREEN) 3,554 (i-MEMORY) 4,255 (BOOST)
Max. quantità di prelievo di acqua miscelata a 40°C alla temperatura impostata 53°C (A)	l	118
Prontezza (A)	W	21
Profilo di carico (A)		M
<b>812/2013 814/2013 (B)</b>		
Q <sub>elec</sub> (B)	kWh	3,086
n <sub>wh</sub> (B)	%	78.7

Descrizione	Unità di misura	100
Acqua miscelata a 40°C V40 <sup>(B)</sup>	l	118
Consumo energetico annuo (in condizioni climatiche medie) <sup>(B)</sup>	kWh/anno	652
Profilo di carica <sup>(B)</sup>		M
Limite di rumore interno <sup>(C)</sup>	dB(A)	49
<b>Elemento riscaldante</b>		
Potenza dell'elemento riscaldante	W	1200
Temperatura massima dell'acqua con resistenza elettrica	°C	75
<b>Alimentazione</b>		
Tensione / Potenza max. assorbita	V / W	230 monofase / 1420
Frequenza	Hz	50
Assorbimento massimo di corrente	A	6,45
Classe di protezione / fusibile di protezione		IPX4 / 10A
<b>Lato aria</b>		
Volume d'aria standard	m <sup>3</sup> /h	80
Volume minimo del locale di installazione	m <sup>3</sup>	13
Raffreddamento max. dell'aria ambiente con un volume d'aria ambiente di min. 13 m <sup>3</sup>	°C	1
Temperatura minima del locale di installazione	°C	10
Temperatura massima del locale di installazione	°C	40

- (A) Valori ottenuti con temperatura dell'aria di 20°C e umidità relativa del 37%, temperatura di ingresso dell'acqua di 10°C e temperatura impostata di 53°C (se condo la normativa EN 16147). Calcolo del valore COP in modalità GREEN e i-MEMORY. Il valore COP non può essere calcolato nelle modalità operative BOOST e PROG.
- (B) Valori ottenuti con temperatura dell'aria di 20°C e umidità relativa del 37%, temperatura di ingresso dell'acqua di 10°C e temperatura impostata di 53°C (secondo la normativa 2014/C 207/03 - metodi transitori di misurazione e calcolo).
- (C) Valori ottenuti calcolando il valore medio di tre prove effettuate con temperatura dell'aria di 20°C e umidità relativa dell'87%, temperatura di ingresso dell'acqua di 10°C e temperatura impostata secondo la norma 2014/C 207/03 - metodi transitori di misurazione e calcolo e la norma EN 12102.
- (D) Al di fuori dell'intervallo delle temperature di funzionamento della pompa di calore, il riscaldamento dell'acqua è assicurato dall'elemento riscaldante.

Dati raccolti su un numero significativo di prodotti.

Gli apparecchi sprovvisti di etichetta e della corrispondente scheda tecnica per il raggruppamento degli apparecchi per la produzione di acqua calda e di energia solare ai sensi del Regolamento 812/2013, non sono idonei al raggruppamento.

## 3.3. SCHEMA ELETTRICO

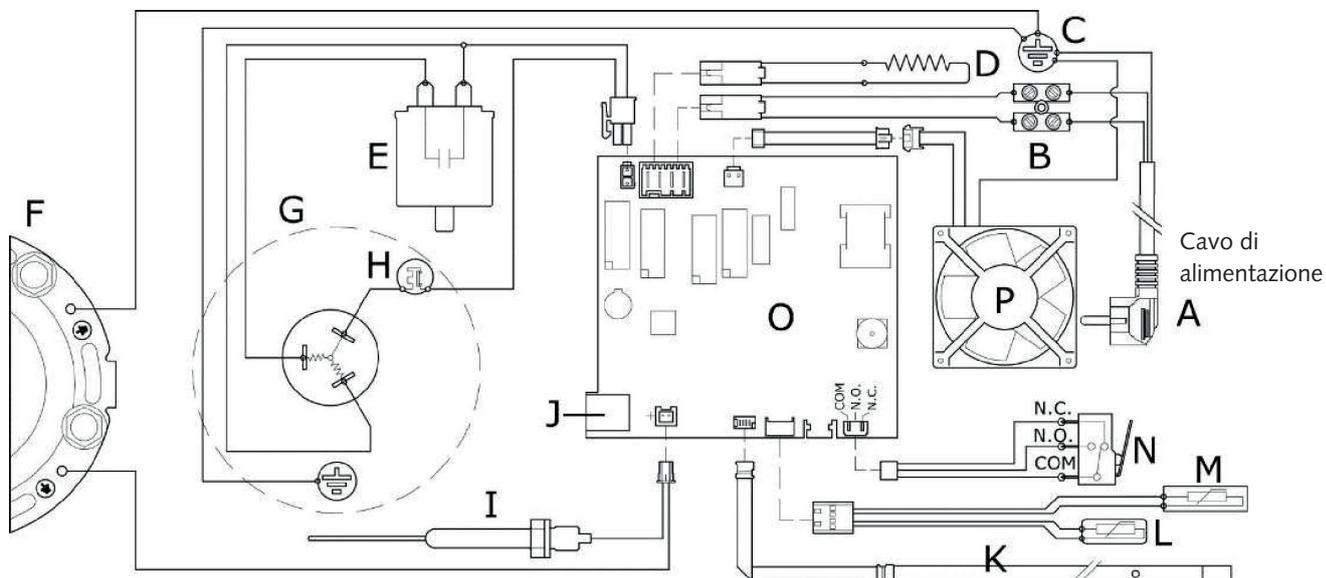


Fig. 4 Schema elettrico

A	Cavo di alimentazione 230 V
B	Morsetto di alimentazione L / N
C	Polo terrestre
D	Elemento riscaldante elettrico 1200 W
E	Funzionamento del compressore del condensatore
F	Flangia elemento riscaldante
G	Compressore
H	Interruttore termico del compressore
I	Anodo a corrente impressa
J	Connessione seriale RJ45
K	Sensore NTC acqua calda
L	Sensore evaporatore NTC
M	Sensore aria NTC
N	Microinterruttore serbatoio acqua di condensa
O	Scheda elettronica
P	Ventilatore

## 4 NOTE

### 4.1. Qualifica dell'installatore

**ATTENZIONE! L'installazione e la prima messa in funzione dell'apparecchio devono essere eseguite da personale qualificato e in conformità alle linee guida per l'installazione valide a livello nazionale e alle norme emanate dalle autorità locali e sanitarie competenti.**

Il bollitore viene fornito con una quantità di refrigerante R134a sufficiente per il suo funzionamento. Si tratta di un refrigerante che non danneggia lo strato di ozono dell'atmosfera. Non è infiammabile e non può causare esplosioni. Tuttavia, i lavori di installazione e manutenzione, così come gli interventi sul circuito di raffreddamento del refrigerante, devono essere eseguiti solo da personale qualificato con le attrezzature adeguate.

### 4.2. Uso delle istruzioni

**ATTENZIONE! Un'installazione non corretta può causare danni a persone, animali o oggetti per i quali il produttore non può essere ritenuto responsabile.**

L'installatore è tenuto a rispettare le istruzioni contenute nel presente manuale. Al termine dei lavori, l'installatore dovrà informare l'utente sul funzionamento del bollitore e sulla corretta esecuzione delle fasi di lavoro più importanti fornendo all'utente istruzioni adeguate in proposito.

## 5 INSTALLAZIONE

### 5.1. Posa del prodotto

**ATTENZIONE! Prima di procedere all'installazione, verificare che il luogo di installazione scelto per il bollitore soddisfi i seguenti requisiti:**

- a) Assicurarsi che il locale di installazione abbia un volume minimo di 13 m<sup>3</sup> e che vi sia un adeguato ricambio d'aria. Non installare l'apparecchio in luoghi in cui sono presenti apparecchi che richiedono aria per funzionare (ad es. stufe a gas con camera di combustione aperta, bollitori a gas).
- b) Determinare il punto più adatto sul muro, tenendo conto dello spazio libero necessario per una manutenzione agevole (distanze minime da rispettare vedi fig. 6);
- c) Assicurarsi che lo spazio disponibile sia adatto ad accogliere l'unità, tenendo conto dei dispositivi di sicurezza idraulica e dei collegamenti elettrici e idraulici;
- d) Assicurarsi che nella posizione prescelta sia possibile montare un raccordo di scarico per il sifone del gruppo di sicurezza, tenendo conto che anche il raccordo di scarico dell'acqua di condensa debba essere realizzato in tale posizione (vedi sezione 4.4);
- e) Evitare di installare l'apparecchio in locali in cui si possono verificare condizioni che favoriscono la formazione di ghiaccio. L'unità è progettata per installazioni interne. Se l'installazione avviene all'aperto, non è possibile garantire le prestazioni. In tal caso il produttore non si assume alcuna responsabilità per la sicurezza del prodotto;
- f) Assicurarsi che il luogo di installazione e le linee elettriche e idriche a cui è collegata l'unità siano conformi alle normative vigenti;
- g) Assicurarsi che nel luogo prescelto sia disponibile una fonte di alimentazione mono fase 230 volt ~ 50 Hz o che sia possibile collegarla;
- h) Assicurarsi che la parete sia completamente verticale e che possa sopportare il peso del bollitore completamente pieno d'acqua;
- i) Assicurarsi che l'ubicazione scelta sia conforme al grado di protezione IP (a prova di spruzzi) secondo le norme vigenti;

- j) Assicurarsi che l'unità non sia esposta alla luce diretta del sole (anche in presenza di vetri di finestre);
- k) Assicurarsi che l'unità non sia esposta ad ambienti altamente "aggressivi", come locali con vapori acidi, polvere, solventi o ambienti saturi di gas, o che l'aria aspirata non provenga da tali ambienti;
- l) Assicurarsi che l'unità non sia installata direttamente su linee elettriche non protette da forti oscillazioni di tensione;
- m) Assicurarsi che l'apparecchio sia installato il più vicino possibile ai rubinetti, in modo da evitare inutili dispersioni di calore attraverso lunghe tubature;

**Sequenza di installazione:**

- a) Estrarre l'unità dall'imballaggio
- b) Fissare l'apparecchio alla parete: il bollitore viene fornito con una staffa a parete e con i necessari sistemi di fissaggio adatti a sostenere il peso dell'apparecchio pieno d'acqua (vedi fig. 5). Se è presente una piastra di fissaggio (Q fig. 3b), utilizzare i due tasselli e le viti in dotazione, facendo attenzione a cavi e tubi posati sotto l'intonaco (vedi fig. 5). Per una corretta installazione dell'unità, utilizzare il modello di installazione contenuto nella confezione.
- c) Controllare con una livella a bolla d'aria che l'unità sia perfettamente verticale.
- d) Installare una valvola di sicurezza sul tubo di ingresso dell'acqua fredda.
- e) Collegare il sifone della valvola di sicurezza allo scarico e condurre lo scarico della condensa nel sifone.
- f) Effettuare i collegamenti idraulici (vedi cap. 5.3)
- g) Effettuare i collegamenti di alimentazione (vedi cap. 5.2)

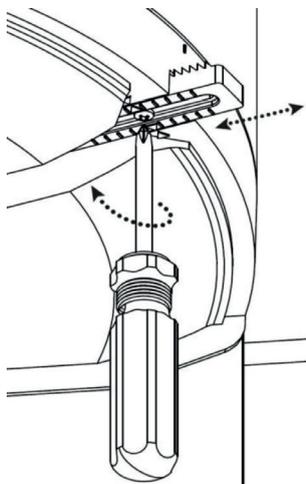
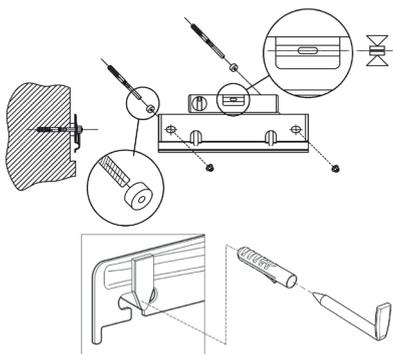


Fig. 5 Montaggio dell'unità

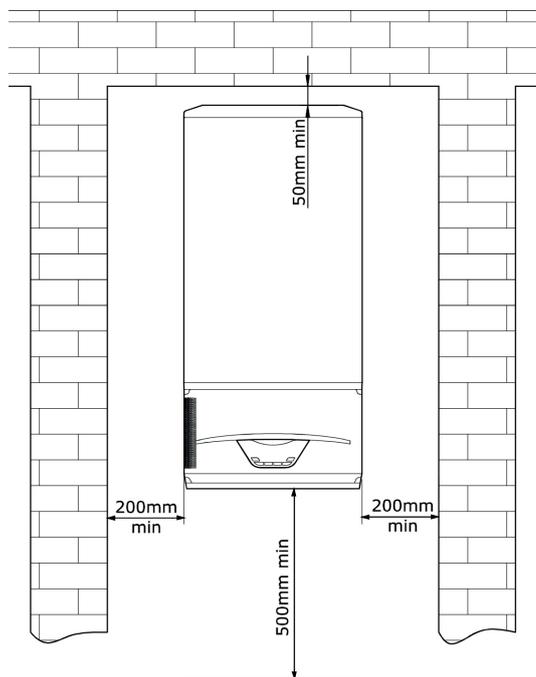


Fig. 3 Distanze minime

**5.2. Alimentazione**

Descrizione	Disponibilità	Cavo	Tipo	Protezione
Alimentazione continua	Cavo fornito con l'unità	3G 1.5 mm <sup>2</sup>	H05V2V2-F	10 A

**ATTENZIONE!**

**PRIMA DI ACCEDERE AI TERMINALI, TUTTI I CIRCUITI DI ALIMENTAZIONE DEVONO ESSERE SCOLLEGATI.**

L'apparecchio viene fornito con un cavo di alimentazione (se deve essere sostituito, è necessario utilizzare un ricambio originale fornito dal produttore).

È consigliabile effettuare un'ispezione dell'impianto elettrico per garantire la conformità a tutti gli standard e normative applicabili. Assicurarsi che l'installazione sia adeguata alla potenza massima assorbita dal bollitore (vedi dati sulla targhetta di omologazione), sia per quanto riguarda la sezione dei cavi sia per la loro conformità alle normative vigenti. Non sono ammesse prese multiple, prolunghe e adattatori. La **messa a terra dell'apparecchio è indispensabile**; non utilizzare mai i tubi e i cavi dell'impianto idrico, di riscaldamento o del gas per la messa a terra dell'apparecchio.

Prima della messa in funzione, accertarsi che la tensione di rete corrisponda al valore indicato sulla targhetta dell'apparecchio. Il produttore non è responsabile di eventuali danni causati dalla mancanza di un filo di terra o da un'alimentazione difettosa.

Quando si collega l'unità, è necessario rispettare le normative europee e nazionali. L'unità deve essere protetta da un interruttore differenziale da 30 mA.

Il funzionamento continuo per 24 ore del bollitore è garantito dal collegamento costante alla rete elettrica.



**La protezione dalla corrosione fornita dall'anodo a corrente impressa avviene solo quando l'unità è collegata alla rete elettrica.**

**5.3. Collegamento all'acqua**

Prima di utilizzare l'apparecchio, è opportuno riempirlo d'acqua e poi svuotarlo completamente per eliminare eventuali residui.

Assicurarsi che i collegamenti al bollitore (ingresso e uscita dell'acqua) siano realizzati con tubi o connettori in grado di sopportare non solo la pressione di esercizio, ma anche le elevate temperature dell'acqua calda sanitaria, che possono raggiungere i 75°C. È quindi essenziale utilizzare materiali in grado di resistere a queste temperature.

**ATTENZIONE! È obbligatorio utilizzare una valvola d'arresto, una valvola di non ritorno e una valvola di sicurezza sul tubo di ingresso dell'acqua dell'unità.**

**La pressione massima alla valvola di sicurezza è di 6 bar.**



**È vietato collegare qualsiasi dispositivo di chiusura (valvole, rubinetti, ecc.) tra la valvola di sicurezza e il bollitore.**

Lo scarico della valvola di sicurezza deve essere collegato a un tubo di scarico di diametro almeno pari a quello dell'attacco dell'apparecchio (1/2"). A tal fine, utilizzare un sifone con un'intercapedine di almeno 20 mm che consenta un'ispezione visiva per evitare danni a persone o animali o danni alle cose per i quali il produttore non è responsabile in caso di manomissione di questo dispositivo.

Un gocciolamento dalla valvola di sicurezza durante la fase di riscaldamento è del tutto normale. Per questo motivo, lo scarico, che comunque deve essere sempre aperto all'atmosfera, va collegato a un tubo di drenaggio da installare in un luogo protetto dal gelo o al sifone, con una pendenza costante. Si raccomanda di collegare lo scarico della condensa allo stesso scarico tramite il corrispondente collegamento sul retro del bollitore.

Se la pressione dell'acqua di rete supera i 4 bar, è necessario prevedere un riduttore di pressione da installare il più lontano possibile dall'apparecchio.

L'apparecchio non deve essere utilizzato con acqua di durezza inferiore a 12°F. In caso di acqua particolarmente dura (oltre 25°F), si consiglia l'uso di un addolcitore d'acqua opportunamente regolato e monitorato. **In questo caso, la durezza residua non deve scendere al di sotto dei 15°F.**

**ATTENZIONE! Si raccomanda di pulire accuratamente le linee dell'unità, in modo che eventuali residui di filettatura, saldatura o altri residui di sporco non compromettano il funzionamento dell'unità.**

#### **5.4. Drenaggio dell'acqua di condensa**

La condensa che si forma nella pompa di calore durante la modalità di riscaldamento deve essere scaricata. Collegare un tubo flessibile da 14 mm al connettore di drenaggio e inserire il tubo in un sifone.

Assicurarsi che lo scarico non sia ostruito.

Un'installazione non corretta può provocare perdite d'acqua dalla parte posteriore dell'unità.

Se non è possibile scaricare la condensa con le tubature, è disponibile un serbatoio di raccolta dell'acqua di condensa (come accessorio). Durante il normale funzionamento, la capacità del contenitore è sufficiente per circa una settimana. Per l'installazione del contenitore e dello scarico della condensa vedi la sezione 7.7.

Una volta effettuati i collegamenti dell'acqua e dell'elettricità, riempire il bollitore con acqua di rete. Per riempirlo d'acqua, aprire il rubinetto principale dell'acqua sanitaria e il rubinetto dell'acqua calda più vicino. Durante questa operazione, assicurarsi che tutta l'aria fuoriesca gradualmente dall'apparecchio.

Assicurarsi che non vi siano perdite d'acqua dalle flange e dai raccordi e, se necessario, serrarli delicatamente.

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica dopo essersi assicurati che non vi sia acqua sulle parti elettriche.

**6 NOTE****6.1. Prima messa in servizio**

**ATTENZIONE! L'installazione e la prima messa in funzione dell'apparecchio devono essere eseguite da personale qualificato e in conformità con le linee guida per l'installazione applicabili a livello nazionale e con le eventuali norme emanate dalle autorità locali e dagli uffici della sanità pubblica competenti.**

Prima di mettere in funzione il bollitore, verificare che l'installatore abbia completato correttamente tutte le fasi di lavoro di sua competenza.

Assicurarsi di aver compreso le spiegazioni fornite dall'installatore sul funzionamento del bollitore e sui comandi principali.

**Quando la pompa di calore viene accesa per la prima volta, il tempo di attesa è di 5 minuti.**

**6.2. Raccomandazioni**

In caso di malfunzionamento e/o di funzionamento improprio, spegnere l'apparecchio. Non tentare di riparare l'apparecchio da soli, ma rivolgersi esclusivamente a personale qualificato. Le riparazioni possono essere effettuate solo da tecnici qualificati e solo con pezzi di ricambio originali. La mancata osservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e solleva il produttore da qualsiasi responsabilità. Se il bollitore non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, è necessario adottare le seguenti misure:

- Scollegare l'alimentazione dell'unità
- Chiudere i rubinetti;
- Svuotare l'unità.

**AVVERTENZA: L'acqua calda che esce dai rubinetti a una temperatura superiore a 50°C può causare direttamente gravi ustioni. I bambini, gli anziani e i disabili sono particolarmente esposti al rischio di ustioni. Si consiglia pertanto l'uso di una valvola miscelatrice termostatica, che deve essere montata sul tubo di uscita dell'acqua dell'apparecchio (contrassegnato dall'anello rosso).**

**6.3. Raccomandazioni per la prevenzione della legionella****Informazioni**

La legionella è un piccolo batterio a forma di bastoncino che si trova naturalmente nell'acqua dolce.

La legionellosi è una grave polmonite causata dall'inalazione del batterio Legionella pneumophila o di altre specie di Legionella. Il batterio si trova comunemente nei sistemi idrici residenziali, negli alberghi e nell'acqua dei sistemi di condizionamento o raffreddamento dell'aria. Per questo motivo, la principale misura contro la malattia è la prevenzione, che consiste nell'evitare la presenza degli organismi nei sistemi idraulici.

**Raccomandazioni generali**

Le seguenti condizioni favoriscono la diffusione della legionella:

- Per ridurre la diffusione del batterio della legionella, la temperatura dell'acqua deve essere inferiore a 25°C e superiore a 50°C, in modo da impedire la crescita completamente o da ridurla al minimo. Nel caso opposto, il sistema di acqua potabile deve essere disinfettato con un trattamento termico;
- Acqua stagnante. Per evitare che l'acqua rimanga ferma troppo a lungo, utilizzare l'acqua in ogni parte dell'impianto di acqua potabile o lasciarla scolare abbondantemente almeno una volta alla settimana;
- Nutrienti, biofilm e depositi, ecc. presenti nel sistema, bollitore compreso. I depositi possono favorire la diffusione della legionella e devono essere rimossi regolarmente dai bollitori e dalle parti di tubature con acqua stagnante.

Per quanto riguarda questo tipo di bollitore, la legionella può diffondersi nell'apparecchio se:

- 1) l'unità è stata spenta per un certo periodo di tempo [mesi] oppure
- 2) la temperatura dell'acqua è costantemente compresa tra i 25°C e i 50°C

Per ridurre la diffusione della legionella, in questi casi è necessario effettuare un cosiddetto "ciclo di disinfezione termica".

Al momento della consegna del bollitore, il ciclo della funzione di protezione dalla legionella è già attivato di serie (vedi par. 7.11 per la protezione dalla legionella). Ciò significa che è possibile eseguire un "ciclo di disinfezione termica" per ridurre la crescita della legionella nel bollitore.

Tuttavia, la disinfezione termica non può distruggere tutta la legionella presente nel bollitore. Per questo motivo, la legionella può ricomparire se la funzione viene disattivata.

**Nota:** quando il software esegue il trattamento di disinfezione termica, potrebbe verificarsi un aumento del consumo energetico del bollitore.

**Attenzione:** poco dopo che il software ha completato il trattamento di disinfezione termica, la temperatura dell'acqua può causare immediatamente gravi ustioni. I bambini, gli anziani e i disabili sono particolarmente esposti al rischio di ustioni. Controllare la temperatura dell'acqua prima di fare il bagno o la doccia.

Il valore preimpostato di 60°C può essere aumentato fino a 75°C tramite il parametro P23 del menu Info (vedi par. 7.10).

## 7 ISTRUZIONI PER L'USO

## 7.1. Descrizione del pannello di controllo

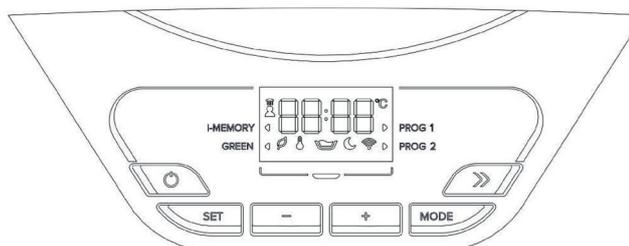
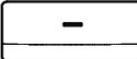
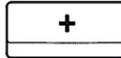


Fig. 6 Pannello di controllo

Il pannello di controllo, dal design semplice e razionale, è composto da sei pulsanti. Nella parte superiore del DISPLAY viene visualizzata la temperatura misurata e, se si preme il pulsante , viene visualizzata la temperatura impostata. Il DISPLAY mostra anche altre indicazioni specifiche, come la modalità di funzionamento, i codici di errore, le impostazioni, nonché le informazioni relative al funzionamento del sistema.

Sotto il display, un LED  indica la preparazione dell'acqua calda con pompa di calore o resistenza elettrica.

Simbolo	Descrizione
	Pulsante ON/OFF: accensione e spegnimento dell'apparecchio
	Pulsante SET: modifica dei parametri e conferma della modifica
	Tasto meno: diminuisce la temperatura, l'ora e modifica le opzioni ON/OFF dei parametri nel menu installatore
	Pulsante più: aumenta la temperatura, l'ora e modifica le opzioni ON/OFF dei parametri nel menu dell'installatore
	Tasto MODE: cambia la modalità di funzionamento (GREEN, i-MEMORY, PROG 1, PROG 2, PROG 1 + PROG 2).
	Pulsante BOOST: Attivazione e disattivazione della funzione boost
	Icona doccia
	Scheda icona multifunzione
	Icona funzione RAFFREDDAMENTO (COOLING)
	Icona contenitore pieno
	Icona funzione NOTTE
	Cursore delle modalità operative GREEN, i-MEMORY, PROG 1, PROG 2

## 7.2. Accensione e spegnimento del bollitore

**Accensione:** Per accendere il bollitore è sufficiente premere il pulsante ON/OFF . All'accensione e allo spegnimento viene emesso un segnale acustico. Il DISPLAY mostra la temperatura interna e la modalità di funzionamento.

Per visualizzare la temperatura impostata, premere il pulsante . La temperatura viene visualizzata lampeggiante per 3 secondi.

**Spegnere:** Per spegnere il bollitore è sufficiente premere il pulsante ON/OFF . Il LED , così come la luce del DISPLAY e le altre luci dei display precedentemente attivi si spengono e sul display compare solo l'indicazione "OFF". La protezione dalla corrosione è comunque assicurata e l'unità garantisce automaticamente che la temperatura dell'acqua non scenda al di sotto dei 5°C.

**Standby:** se l'utente non preme alcun pulsante per 30 minuti, il DISPLAY passa in modalità standby. Non appena si preme un tasto, il DISPLAY visualizza nuovamente la temperatura interna e la modalità di funzionamento.

## 7.3. Impostazione della temperatura

La temperatura desiderata dell'acqua calda viene impostata con i tasti   (il display lampeggia temporaneamente).

**Il set-point della temperatura regolabile** è compreso tra 40°C e 70°C. Il limite superiore di temperatura (70°C secondo l'impostazione di fabbrica) può essere modificato nell'intervallo di temperatura 65-75°C tramite il parametro P05 del menu installatore.

La pompa di calore raggiunge una temperatura massima di 53°C. Sopra questa temperatura, l'apparecchio funziona esclusivamente con l'elemento riscaldante elettrico.

L'icona  indica l'effettivo riscaldamento dell'acqua.

Se è in funzione solo la pompa di calore, l'icona  è accesa in modo permanente.

Se l'elemento riscaldante è in funzione insieme alla pompa di calore, l'icona  lampeggia.

Se è in funzione solo l'elemento riscaldante, l'icona  si spegne.

## 7.4. Modo operativo

Le modalità operative possibili sono: i-MEMORY, GREEN, PROGRAM e BOOST.

In condizioni di funzionamento normali, il pulsante  può essere utilizzato per cambiare la modalità di funzionamento con cui il bollitore raggiunge la temperatura impostata. La modalità selezionata è indicata da un cursore ai lati del display.

**i-MEMORIA:** corrisponde all'impostazione di fabbrica. Questa funzione serve a ottimizzare il consumo di elettricità e a massimizzare il comfort, monitorando il fabbisogno di acqua calda dell'utente e ottimizzando l'uso della pompa di calore e dell'elemento riscaldante. L'algoritmo garantisce la domanda giornaliera proponendo il valore medio dei profili acquisiti nelle ultime 4 settimane. Nella prima settimana di acquisizione della domanda, il set-point di temperatura impostato dall'utente rimane costante; dalla seconda settimana, l'algoritmo modifica automaticamente il set-point di temperatura per garantire la domanda giornaliera. Il ripristino del profilo salvato si effettua con il parametro U5 (vedi sezione 7.9).



Fig. 7 Standard di visualizzazione

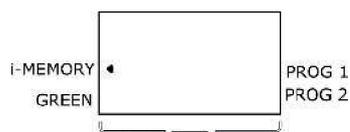


Fig. 8 Display i-MEMORY

**GREEN:** consente di ridurre al minimo il consumo di energia. Il set point della temperatura è compreso tra 40°C e 53°C. La temperatura impostata viene raggiunta senza la resistenza elettrica, che viene attivata solo durante il ciclo antilegionella (se attivato, vedi par. 7.11), durante la funzione antigelo (vedi par. 7.14), quando le temperature ambientali sono fuori dall'intervallo (10-40°C) o in caso di guasti alla pompa di calore.

**PROGRAMMA:** Sono disponibili due programmi PROG 1 e PROG 2, che possono funzionare singolarmente o in combinazione durante il giorno (PROG 1 + PROG 2). L'apparecchio può attivare la fase di riscaldamento per raggiungere la temperatura impostata per un tempo prestabilito. In questo caso, il riscaldamento con la pompa di calore ha la priorità, mentre l'elemento riscaldante viene acceso solo quando necessario. Premere il tasto per  selezionare la modalità di programma desiderata, premere i tasti   per selezionare la temperatura desiderata e confermare con il tasto ; ora premere i tasti   per selezionare l'ora desiderata e confermare con il tasto ; in modalità PROG1+PROG2, è possibile impostare le informazioni per entrambi i programmi. Se non si preme alcun tasto per 10 secondi, si esce dal menu senza salvare le modifiche. Per utilizzare questa funzione, è necessario impostare l'ora corrente, vedi capitolo 7.8.

**Nota: per garantire il massimo comfort, è possibile che la temperatura dell'acqua sia superiore a quella impostata quando si opera in modalità PROG1+PROG2 con periodi di funzionamento ravvicinati.**

**BOOST:** quando si attiva questa modalità di funzionamento (con il pulsante ) , il bollitore utilizza contemporaneamente la pompa di calore e l'elemento riscaldante per raggiungere la temperatura desiderata nel più breve tempo possibile. Per il modello WiFi, premere contemporaneamente i pulsanti  + . Una volta raggiunta la temperatura, si ritorna alla modalità di funzionamento precedente. Per modificare il set-point in modalità BOOST, premere i pulsanti  . La funzione di BOOST permanente può essere attivata nel menu installatore tramite il parametro P25. L'unità rimane in modalità BOOST anche dopo il raggiungimento della temperatura nominale. Cambiare le modalità di funzionamento con il pulsante "MODE" (vedere anche il supplemento a pagina 30).

**Nota: durante il ciclo antilegionella, l'apparecchio può raggiungere temperature superiori ai valori impostati.**

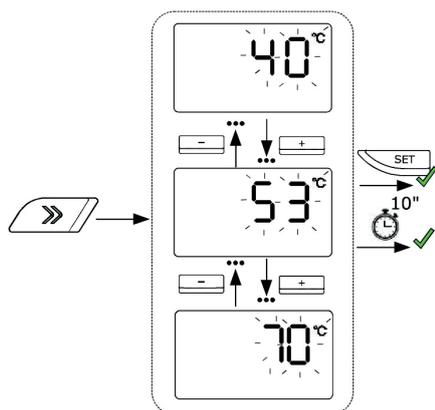


Fig. 9 Impostazione di "BOOST"

### 7.5. Funzione Notte (Night)

Può essere attivata tramite il menu Info (vedi par. 7.9) e tramite il menu Installatore con il parametro P02 (vedi par. 7.10).

Questa funzione consente di spegnere il compressore per ridurre il livello di rumore durante la notte. L'ora può essere modificata tramite i parametri P19 e P20 del menu installatore (par. 7.10). L'orario di inizio preconfigurato delle 23:00 e di fine delle 6:00 può essere modificato ogni mezz'ora. L'attivazione della funzione è indicato dal simbolo .

### 7.6. Funzione Raffreddamento (Cooling)

Può essere attivata tramite il menu Info (vedi par. 7.9) e tramite il menu Installatore con il parametro P03 (vedi par. 7.10).

Questa funzione consente di spegnere il compressore per evitare un eccessivo raffreddamento del locale di installazione. Il valore di temperatura dell'aria al di sotto del quale il compressore si spegne è impostato in fabbrica a 17°C. Questo valore può essere modificato da un valore minimo di 10°C a un valore massimo di 26°C tramite il parametro P21 (vedi par. 7.10). L'elemento riscaldante riscalda l'acqua quando la temperatura dell'aria è inferiore al valore impostato.

7.7. Avviso di condensa

Il bollitore elettrico ibrido è dotato di un serbatoio di raccolta dell'acqua di condensa (accessorio) nel caso in cui lo scarico della condensa non sia possibile. Durante il normale funzionamento, la capacità del contenitore è sufficiente per circa una settimana. Il livello di riempimento può essere letto dall'indicatore di livello sul lato anteriore. Per installare il contenitore, rimuovere il coperchio (fig. 11) e inserire il contenitore (fig. 12). Il contenitore può essere svuotato attraverso il tubo di scarico azionando il rubinetto (fig. 13) o estraendo e versando il contenitore inclinandolo (fig. 14). Quando il serbatoio è pieno, appare il simbolo  e il bollitore riscalda l'acqua tramite la resistenza elettrica.

L'illustrazione seguente mostra i passi da compiere per cambiare le modalità di funzionamento.

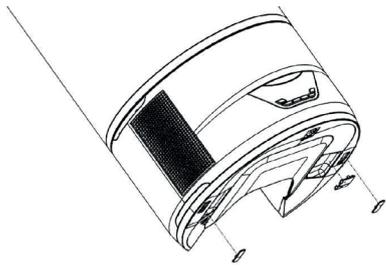


Fig. 11

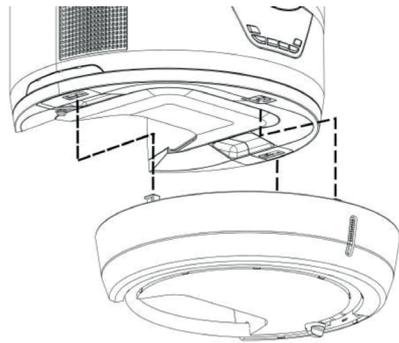


Fig. 12

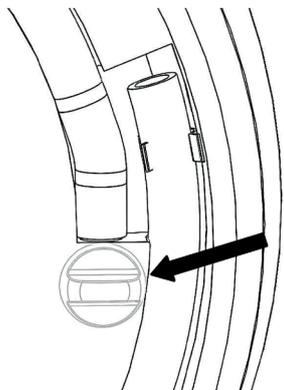


Fig. 13

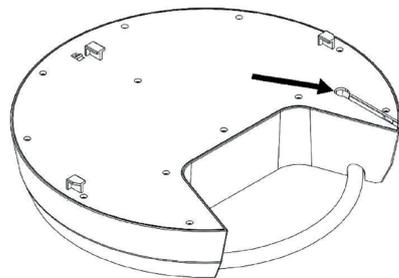


Fig. 14

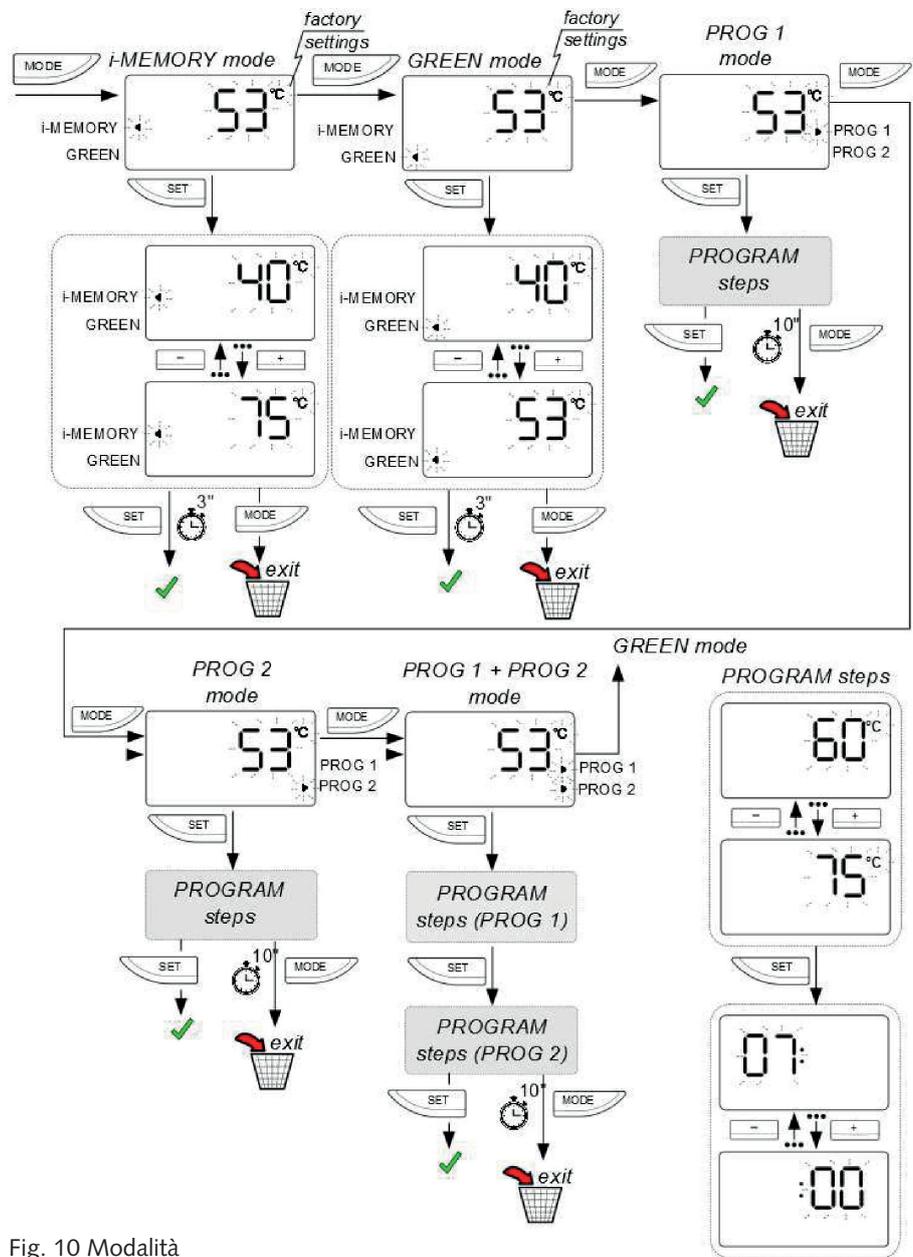


Fig. 10 Modalità

### 7.8. Impostazione dell'ora

L'impostazione dell'ora è necessaria quando l'apparecchio viene acceso per la prima volta o quando è stato scollegato dalla rete elettrica per un periodo di tempo prolungato (almeno 2 ore).

L'ora corrente può essere modificata anche premendo il tasto  per 3 secondi.

L'unità non esegue un'impostazione automatica. Azzeramento dell'ora quando si passa dall'ora legale a quella invernale (e viceversa): il display lampeggia e visualizza le cifre delle ore e dei minuti. Se non si preme alcun tasto per 10 secondi, l'impostazione dell'ora viene abbandonata senza essere salvata.

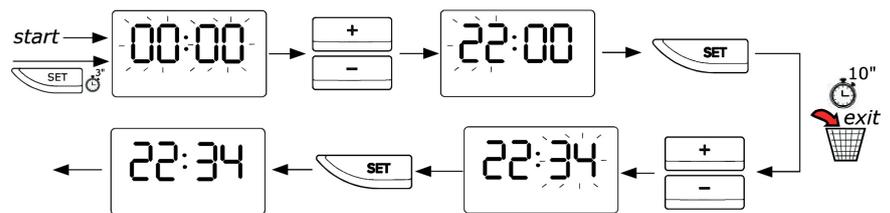


Fig. 15 Impostazione dell'ora

### 7.9. Menu Info

Il menu Info consente di visualizzare i dati per il monitoraggio dell'unità. Per richiamare il menu, l'apparecchio deve essere acceso e il tasto  deve essere premuto per 3 secondi.

Premere i pulsanti per   selezionare i parametri U1...U5.

Dopo aver visualizzato il parametro desiderato, premere il pulsante Set  e quindi i pulsanti   per modificare il valore. Per tornare alla selezione dei parametri, premere nuovamente il tasto "MODE"  (il menu è abbandonato automaticamente se non viene effettuata alcuna immissione per 10 minuti).

Parametro	Denominazione	Descrizione dei parametri
U1	NIGHT	Stato della funzione Notte (vedi par. 7.5)
U2	COOLING	Stato della funzione di raffreddamento (vedi par. 7.6)
U3	ANTIBACTERIAL	Stato della funzione antilegionella (vedi par. 7.11)
U4	T Safety Max	Stato del valore massimo di temperatura regolabile
U5	Reset Auto	Reset dell'algoritmo i-MEMORY

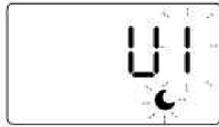
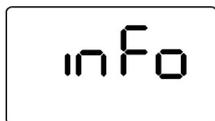


Fig. 16 Menu Info

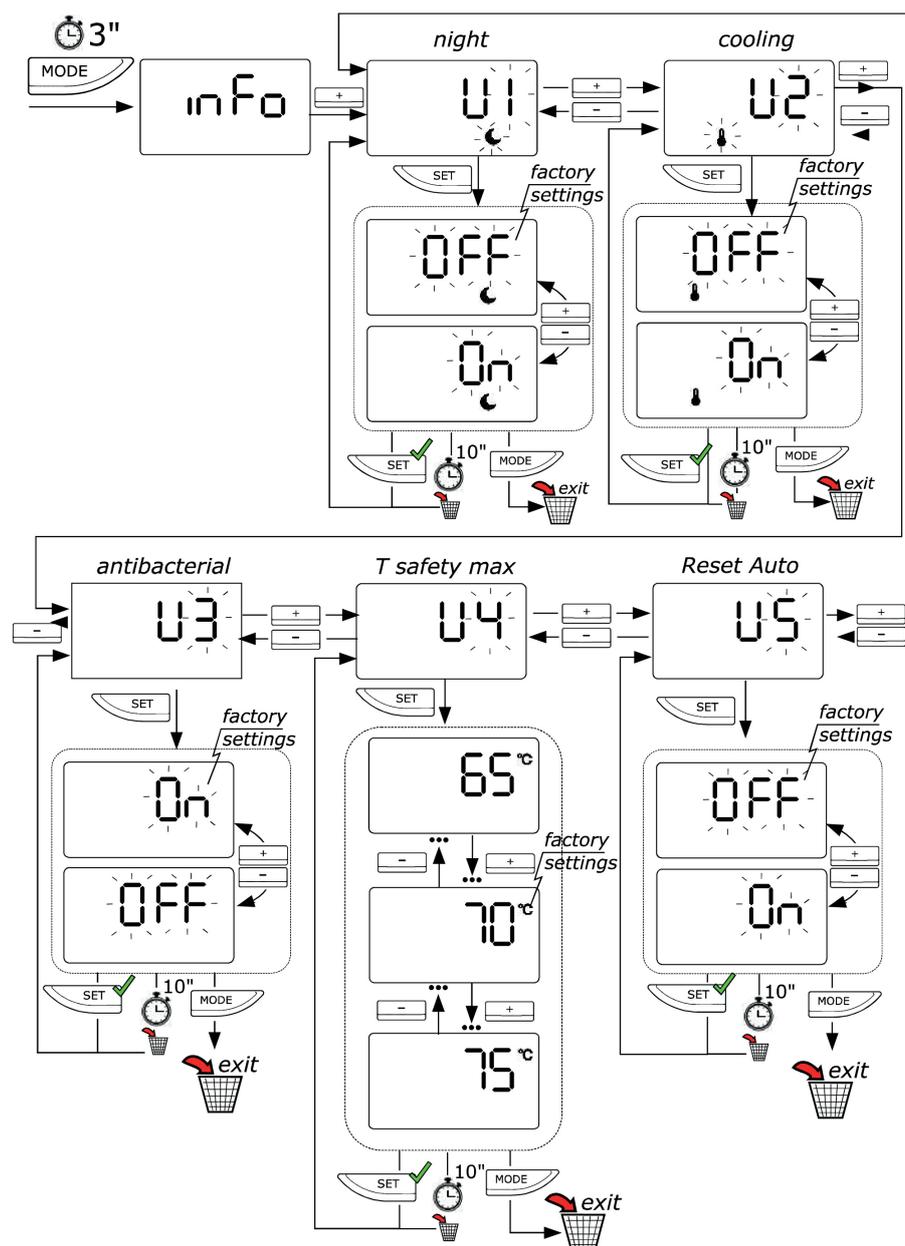


Fig. 17 Parametri U

### 7.10. Menu Installatore



**ATTENZIONE: I SEGUENTI PARAMETRI POSSONO ESSERE MODIFICATI SOLO DA PERSONALE QUALIFICATO.**

Il menu Installatore può essere utilizzato per modificare alcune impostazioni dell'unità. Per accedere a questo menu, procedere come segue:

1. Premere contemporaneamente per 3 secondi i pulsanti e
2. Quando viene visualizzato il codice P222, inserire il codice P234 con i tasti e e confermare con il tasto
3. Utilizzare i pulsanti per selezionare
4. modificare il parametro con i tasti e confermare con il tasto oppure premere il tasto per uscire dal menu senza salvare.

5. premere il pulsante  per uscire dal menu Installatore, altrimenti il menu verrà chiuso dopo 60 secondi di inattività

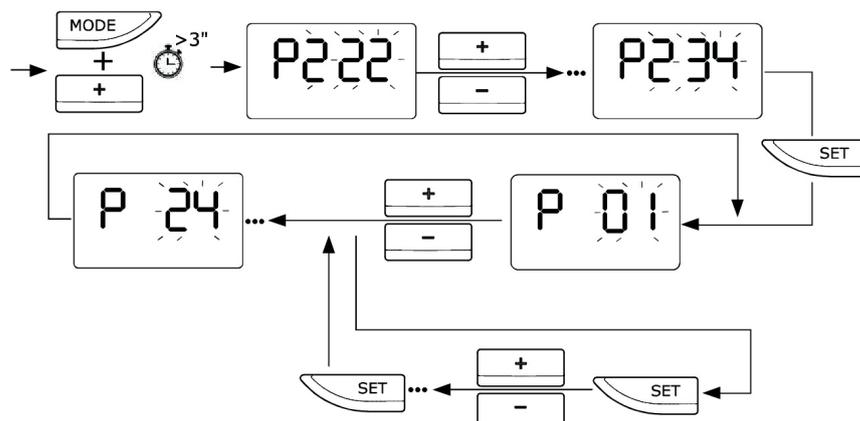


Fig. 18 Menu Installatore

Parametro	Denominazione	Descrizione dei parametri
P01	RESET	Ripristinare tutti i parametri alle impostazioni di fabbrica.
P02	Funzione NIGHT	Attivazione/disattivazione della funzione NIGHT
P03	Funzione COOLING	Attivazione/disattivazione della funzione COOLING
P04	ANTIBACTERIAL	Attivazione/disattivazione della funzione di protezione dalla legionella (on/off). Vedi sezione 7.11
P05	T SET MAX	Temperatura massima raggiungibile dal bollitore (65-75°C)
P06	T COMFORT	Temperatura in modalità i-MEMORY (40-53°C)
P07	TANK VOL	Determinazione delle dimensioni del bollitore (100)
P08	OPTIONS TANK	Stato del serbatoio della condensa (accessorio): OFF=Contenitore non presente
P09	SW_VERSION	Visualizzazione della versione software della scheda
P10	T LOW	Valore della temperatura dell'acqua nell'intervallo inferiore
P11	T HIGH	Valore della temperatura dell'acqua nella fascia media
P12	T DOME	Valore della temperatura dell'acqua nell'intervallo superiore
P13	T AIR	Lettura della temperatura del sensore dell'aria
P14	T EVAP	Lettura della temperatura del sensore dell'evaporatore
P15	HP HOURS	Visualizzazione delle ore di funzionamento della pompa di calore
P16	HE HOURS	Visualizzazione delle ore di funzionamento dell'elemento riscaldante
P17	HP CYCLE	Visualizzazione del numero di cicli della pompa di calore
P18	ERRORS HISTORY	Visualizzazione della cronologia degli errori
P19	NIGHT START	Impostazione dell'ora di inizio del funzionamento NOTTE (visibile solo se è attivato NIGHT (P02))
P20	NIGHT END	Impostazione dell'ora di fine del funzionamento notturno (visibile solo se NIGHT (P02) è attivato)
P21	T COOL	Impostazione della temperatura per l'attivazione della funzione RAFFREDDAMENTO (vedi par. 7.6) (visibile solo se è attivata la funzione RAFFREDDAMENTO (P03)).
P22	T COOL HISTORY	Impostazione della temperatura per la funzione RAFFREDDAMENTO (vedi par. 7.6) (visibile solo se è attivata la funzione RAFFREDDAMENTO (P03)).
P23	T ANTIBACTERIAL	Impostazione della temperatura per la protezione dalla legionella 60-75°C (visibile solo se P04 ANTIBACTERIAL è attivato)
P24	WIFI	Attivazione della funzione WiFi (visibile solo per i modelli WiFi)
P25	PERMANENT BOOST	Attivazione della funzione di BOOST permanente (vedi par. 7.4)

**7.11. Protezione dalla legionella  
(funzione attivabile tramite il menu Installatore)**

Il bollitore esegue automaticamente la funzione antilegionella. Questa funzione di protezione può essere disattivata nel menu Info tramite il parametro U3. Il ciclo di disinfezione riscalda l'acqua nell'unità a una temperatura di disinfezione di 60°C; può essere aumentata fino a 75°C nel menu Installatore tramite il parametro P23 se negli ultimi trenta giorni l'unità non ha raggiunto la temperatura di 60°C per almeno un'ora.

Il ciclo si attiva anche ogni volta che l'unità è stata scollegata dall'alimentazione per almeno 2 ore.

Poiché queste temperature possono causare scottature, si consiglia di installare un miscelatore termico nel tubo dell'acqua calda.

Durante il ciclo antilegionella, vengono visualizzati alternativamente il messaggio **Antb** e la temperatura.

Al termine del ciclo antilegionella, la temperatura rimane al valore impostato in origine.

Premere due volte il tasto "ON/OFF" per annullare la funzione.

**7.12. Impostazioni di fabbrica**

L'unità viene consegnata dalla fabbrica con una determinata configurazione, per cui alcune modalità operative, funzioni o valori sono già preimpostati. Vedila seguente tabella.

	Parametro	Stato / Intervallo	Impostazioni di fabbrica
	Modalità i-MEMORY	ON / OFF	ON
P02	NIGHT	ON / OFF	OFF
P03	COOLING	ON / OFF	OFF
P04	PROTEZIONE ANTILEGIONELLA	ON / OFF	ON
P05	Limite di temperatura regolabile con elemento riscaldante	65 - 75°C	70°C
P06	Temperatura in modalità i-MEMORY	40 - 53°C	53°C
P07	Volume della caldaia	80 /100	100
P08	Controllo del contenitore di scarico della condensa (va impostato su OFF nei modelli senza contenitore di scarico della condensa)	ON / OFF	ON
P19	Orario di avvio del funzionamento notturno (NIGHT START)	20:00 02:00	23:00
P20	Impostazione dell'ora di fine del funzionamento notturno (NIGHT END)	04:00 - 10:00	06:00
P21	Temperatura minima dell'aria per l'attivazione della funzione COOLING	10 - 26°C	17°C
P22	Isteresi per l'attivazione della funzione COOLING	1 - 5°C	2°C
P23	Temperatura per la protezione dalla legionella	60 - 75°C	60°C
P24	Funzione WiFi (visibile solo per i modelli WiFi)	ON / OFF	OFF
	Funzione di protezione antigelo	16°C	16°C
P25	BOOST permanente	ON/OFF	OFF

**7.13. Protezione dal gelo**

Se la temperatura dell'acqua nel serbatoio scende sotto i 5°C quando l'apparecchio è alimentato, l'elemento riscaldante (1200 W) si attiva automaticamente per riscaldare l'acqua fino a 16°C.

**7.14. Defrost**

Questa funzione consente di sbrinare l'evaporatore, spegnendo la pompa di calore e mantenendo in funzione il ventilatore.

**7.15. Errore**

Eventuali guasti che si verificano durante il funzionamento possono essere temporanei (se il guasto non si ripresenta) o permanenti (devono essere eliminati mediante reset manuale e intervento del tecnico).

Non appena si verifica un malfunzionamento, l'unità passa allo stato di errore, il pulsante ON/OFF lampeggia e il display visualizza il codice di errore. Se solo una delle due unità di riscaldamento è interessata dal guasto, il bollitore continua a fornire acqua calda attivando la pompa di calore o l'elemento riscaldante.

**Quando l'apparecchio visualizza un messaggio di errore, spegnerlo e riaccenderlo con il tasto ON/OFF; se il messaggio di errore ricompare, rivolgersi al servizio clienti.**



**ATTENZIONE: Prima di intervenire sull'unità, seguire le istruzioni riportate di seguito, verificare il corretto collegamento elettrico dei componenti sulla scheda principale nonché il corretto inserimento dei sensori NTC nelle loro sedi.**

Codice di errore	Causa	Funzionamento elemento riscaldante	Funzionamento pompa di calore	Come procedere
Codifica del circuito della pompa di calore				
109	Sensore di temperatura dell'aria NTC: cortocircuito o circuito aperto	ON	OFF	Premere due volte il tasto ON/OFF e verificare se l'errore si ripete. Controllare il montaggio del sensore dell'aria e correggerla se necessario. Se l'errore si ripete, sostituire il sensore.
110	Sensore di temperatura dell'evaporatore NTC: cortocircuito o circuito aperto	ON	OFF	Premere due volte il tasto ON/OFF e verificare se l'errore si ripete. Controllare il montaggio del sensore di temperatura dell'evaporatore e correggerla se necessario. Se l'errore si ripete, sostituire il sensore.
111	Problema Sensore NTC temperatura aria/evaporatore	ON	OFF	Premere due volte il tasto ON/OFF e verificare se l'errore si ripete. Controllare il montaggio del sensore di temperatura dell'evaporatore e correggerla se necessario. Se l'errore si ripete, sostituire il sensore.
121	Malfunzionamento refrigerante	ON	OFF	Controllare il funzionamento del sensore dell'evaporatore e della ventola. Rilevare eventuali perdite di refrigerante con uno sniffer.
141	Malfunzionamento della ventola	ON	OFF	Verificare la corretta installazione del ventilatore e dei suoi collegamenti elettrici. Se la ventola non funziona, deve essere sostituita.

Codice di errore	Causa	Funzionamento elemento riscaldante	Funzionamento pompa di calore	Come procedere
Codifica del circuito dell'acqua calda				
210	Sensore NTC in alto (acqua calda): cortocircuito o circuito aperto	ON	OFF	Controllare il montaggio del connettore del sensore sulla scheda principale e, se necessario, correggerlo. Se il sensore non funziona, deve essere sostituito.
230	Sensore NTC centrale / inferiore (area della resistenza): cortocircuito o circuito aperto	OFF	OFF	
231	Sensore NTC centrale / inferiore (area della resistenza): attivazione sicurezza (1° livello)	OFF	OFF	
232	Sensore NTC nella parte inferiore (area resistenza): attivazione sicurezza (2° livello)	OFF	OFF	
240	Anodo a corrente impressa: cortocircuito	OFF	OFF	Resettare l'unità premendo due volte il tasto ON/OFF. Se l'errore si ripete, sostituire la scheda principale.
241	Anodo a corrente impressa: circuito aperto	OFF	OFF	Controllare se c'è acqua nell'unità: in caso contrario, riempire l'unità. Controllare il montaggio del connettore dell'anodo sulla scheda principale e correggere se necessario. Controllare i collegamenti della flangia e correggerli se necessario: cavo nero all'anodo, cavo bianco a terra.
Codifica del circuito elettronico				
310	ON/OFF ripetuto	OFF	OFF	Attendere almeno 15 minuti prima di sbloccare l'apparecchio premendo due volte ON/OFF.
321	Guasto scheda principale	OFF	OFF	Resettare l'unità premendo due volte il tasto ON/OFF. Se l'errore si ripete, sostituire la scheda principale.

**8 ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE**  
**(per il personale specializzato autorizzato)**

**ATTENZIONE: Seguire attentamente le istruzioni generali e le norme di sicurezza riportate nelle sezioni precedenti e rispettarle attentamente.**

Tutti gli interventi e le misure di manutenzione devono essere eseguiti da personale qualificato (in possesso dei requisiti necessari specificati nelle normative vigenti).

Dopo ogni intervento di manutenzione ordinaria o straordinaria, l'unità deve essere lavata per rimuovere eventuali residui.

**8.1. Svuotare l'apparecchio**

È indispensabile svuotare l'apparecchio se viene lasciato inutilizzato in un locale a rischio di gelo e/o se non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.

In questo caso, procedere come segue:

- scollegare l'unità dalla rete elettrica;
- chiudere il rubinetto d'arresto del bollitore
- aprire un rubinetto dell'acqua calda
- aprire il rubinetto di scarico dell'apparecchio e svuotare il bollitore

**8.2. Manutenzione regolare**

Si raccomanda di pulire l'evaporatore ogni anno per rimuovere la polvere e/o i depositi intasanti.

Per accedere all'evaporatore, è necessario rimuovere le viti di fissaggio dell'involucro anteriore.

Pulire l'evaporatore con una spazzola morbida, facendo attenzione a non danneggiarlo. Se le nervature sono piegate, possono essere facilmente raddrizzate con l'apposito pettine (distanza 1,6 mm).

Assicurarsi che le griglie siano perfettamente pulite.

Assicurarsi che non vi siano ostruzioni nello scarico della condensa. Utilizzare solo ricambi originali.

Dopo ogni intervento di manutenzione ordinaria o straordinaria, il bollitore deve essere riempito d'acqua e poi svuotato completamente per eliminare i residui eventualmente presenti.

## 8.3. Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Come procedere
<b>L'acqua in uscita è fredda o non sufficientemente calda.</b>	Bassa temperatura impostata	Aumentare la temperatura impostata di uscita dell'acqua
	Errore di funzionamento dell'unità	Verificare se sul display sono visualizzati errori e seguire le istruzioni della tabella "Errori".
	Assenza di alimentazione, cavi scollegati o danneggiati	Controllare la tensione ai terminali di alimentazione, verificare che i terminali siano integri e collegati.
	Flusso d'aria insufficiente nell'evaporatore	Pulire regolarmente griglie e condotti.
	Prodotto spento	Verificare la presenza di corrente e accendere l'unità.
	Consumo eccessivo di acqua calda quando l'unità è in fase di riscaldamento	
	Errore del sensore	Controllare se si verifica l'errore 210, 230, pur se in modo irregolare
<b>L'acqua è bollente (possibile fuoriuscita di vapore dai rubinetti).</b>	Forte calcificazione o formazione di croste nella caldaia e nei suoi componenti	Scollegare l'alimentazione elettrica, svuotare l'apparecchio, rimuovere la flangia dell'elemento riscaldante ed eliminare il calcare dalla caldaia. Fare attenzione a non danneggiare lo strato di vetro smaltato della caldaia e l'elemento riscaldante. Rimontare l'apparecchio nelle sue condizioni originali. Si consiglia di sostituire la guarnizione della flangia.
	Errore del sensore	Verificare se si verifica l'errore 210, 230, pur se modo irregolare
<b>Funzionamento limitato della pompa di calore, l'elemento riscaldante funziona quasi sempre</b>	Temperatura dell'aria fuori range	Temperatura dell'aria min. 10°C, max. 40°C
	L'installazione è stata eseguita con una tensione elettrica non conforme (troppo bassa)	Alimentazione del prodotto a 230 V
	Evaporatore bloccato o congelato	Controllare la pulizia dell'evaporatore, delle griglie e dei condotti dell'aria.
	Problemi con il circuito della pompa di calore	Controllare se sul display sono visualizzati errori
<b>Flusso di acqua calda insufficiente</b>	Perdite o intasamenti nel circuito dell'acqua	Controllare che non vi siano perdite lungo il circuito. Controllare l'integrità del deviatore del getto di ingresso dell'acqua fredda e del tubo di prelievo dell'acqua calda.
<b>Perdita d'acqua dalla valvola di sicurezza</b>	Il gocciolamento durante la fase di riscaldamento è considerato normale.	Se l'acqua fuoriesce anche al di fuori della fase di riscaldamento, controllare la regolazione della valvola di sicurezza e la pressione dell'acqua. Attenzione: non bloccare mai l'apertura di uscita della valvola di sicurezza.
<b>Aumento del livello sonoro</b>	Elementi di intasamento all'interno	Controllare e pulire la ventola e gli altri componenti che potrebbero generare rumore.
	Alcuni elementi vibrano	Controllare i collegamenti degli elementi, controllare le viti
<b>Problemi di visualizzazione o spegnimento del display</b>	Nessuna alimentazione	Verificare la disponibilità dell'alimentazione di rete

Problema	Possibile causa	Come procedere
<b>Cattivo odore proveniente dall'apparecchio</b>	Sifone non presente o sifone vuoto	Installare un sifone. Controllare se c'è abbastanza acqua nel sifone
<b>Consumi non normali o eccessivi che non soddisfano le aspettative</b>	Perdite o intasamenti parziali nel circuito del gas di raffreddamento	Avviare il prodotto in modalità pompa di calore e con un misuratore di gas in uscita per R134a verificare la presenza di perdite.
	Condizioni ambientali o di installazione sfavorevoli	
	Evaporatore parzialmente intasato	Controllare la pulizia dell'evaporatore, delle griglie e dei condotti dell'aria.
	Installazione non conforme	
<b>Altro</b>	Contattare il servizio clienti	

#### 8.4. Manutenzione ordinaria riservata all'utente

Si consiglia di effettuare il lavaggio dell'unità dopo ogni intervento di manutenzione ordinaria o straordinaria.

La valvola di sicurezza deve essere azionata regolarmente per rimuovere tutti i depositi di calcare e per assicurarsi che non sia ostruita.

Assicurarsi che non vi siano ostruzioni nello scarico della condensa.

#### 8.5. Smaltimento del bollitore

L'unità contiene refrigerante R134a, che non deve essere rilasciato nell'ambiente. Se il bollitore deve essere messo definitivamente fuori servizio, i lavori necessari devono essere eseguiti da personale qualificato.

#### Questo prodotto è conforme alla direttiva RAEE 2012/19/UE.

Il simbolo della pattumiera barrata stampato sull'apparecchio o sulla confezione indica che il prodotto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici generici. Al termine della sua vita utile, l'utente deve pertanto portare l'apparecchio al punto di raccolta appropriato per lo smaltimento separato dei rifiuti elettrici. In alternativa allo smaltimento autonomo, è possibile consegnare il vecchio apparecchio al rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo apparecchio dello stesso tipo. Il corretto smaltimento e il successivo riciclaggio del vecchio apparecchio, nonché il trattamento e lo smaltimento ecocompatibile, contribuiranno a prevenire qualsiasi impatto negativo sull'ambiente e sulla salute e favoriranno il riciclaggio dei materiali di cui è composto l'apparecchio.



Per ulteriori informazioni sulle opzioni di smaltimento disponibili nella vostra zona, potete rivolgervi al vostro comune o al vostro idraulico.

**8.6. Guida WiFi****Fonction WIFI**

La funzione WiFi (P24: ON) consente di stabilire una connessione dati con una rete domestica, in modo che il funzionamento dello scaldacqua possa essere eseguito a distanza. Sotto: descrizione dello stato di connessione in base all'icona WiFi visualizzata.

WiFi-Symbol		
	ON (s'allume)	Il modulo Wi-Fi è stato collegato alla rete domestica.
	Lampeggiamento lento	Il modulo Wi-Fi si sta collegando alla rete domestica.
	Lampeggiamento rapido	Il modulo Wi-Fi è già attivo.
	OFF (nessun display)	Il modulo Wi-Fi è spento.
Le icone che appaiono sullo schermo :		
	Registrazione AP	Il modulo WiFi funge da punto di accesso (alla LAN wireless)
	Icona WiFi ON	Collegamento con esito positivo, l'APP può iniziare a funzionare.
	Icona WiFi OFF	

## 8.7 Configurazione WiFi e registrazione del prodotto

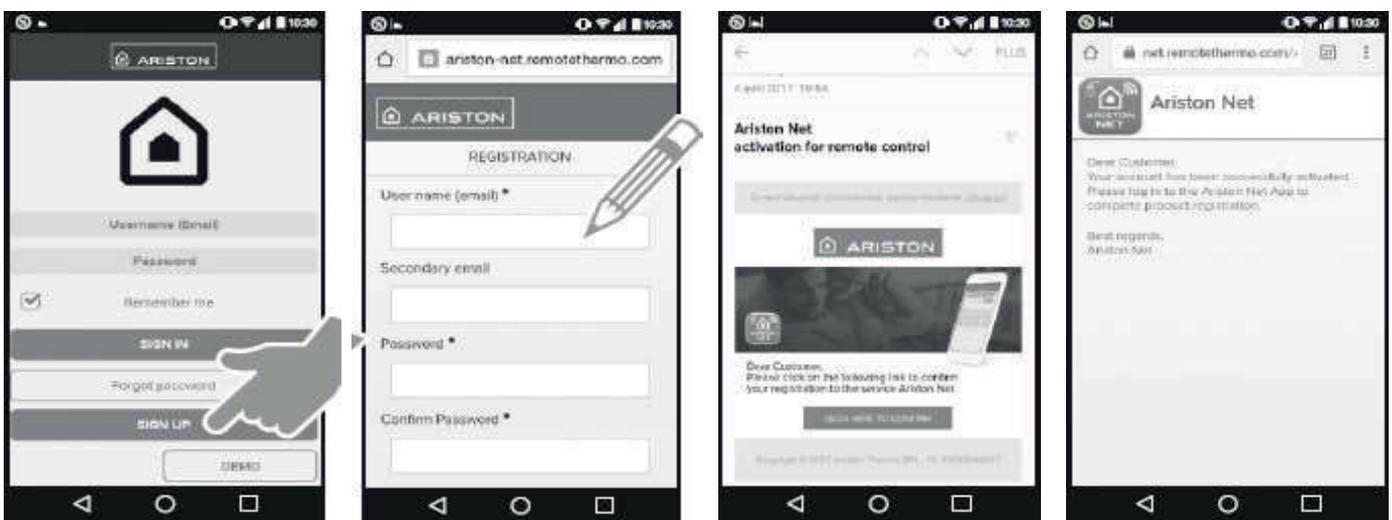
Informazioni dettagliate sulla configurazione del Wi-Fi e sulla registrazione del prodotto sono disponibili anche nella specifica Guida rapida in dotazione.

### Creazione di un account utente

Scaricate l'applicazione gratuita AristonNET dall'Apple Store o da Google Play.



Nell'applicazione, cliccate sul pulsante ISCRIVITI e compilate i campi pertinenti. Controllate la vostra casella di posta elettronica e cliccate sul link per attivare il vostro account utente.



### Configurazione WiFi e registrazione del prodotto



Images refer to main steps. It may be necessary to enable location permissions.

- A** Premere il pulsante Wi-Fi sulla centralina Lydos Hybrid per attivare la funzione Wi-Fi. Il LED lampeggia lentamente.
- B** Premere nuovamente il pulsante Wi-Fi sulla centralina e tenerlo premuto per almeno 5 secondi per creare un punto di accesso (il LED "AP" si accende). Il LED Wi-Fi lampeggia rapidamente (13 volte al secondo).

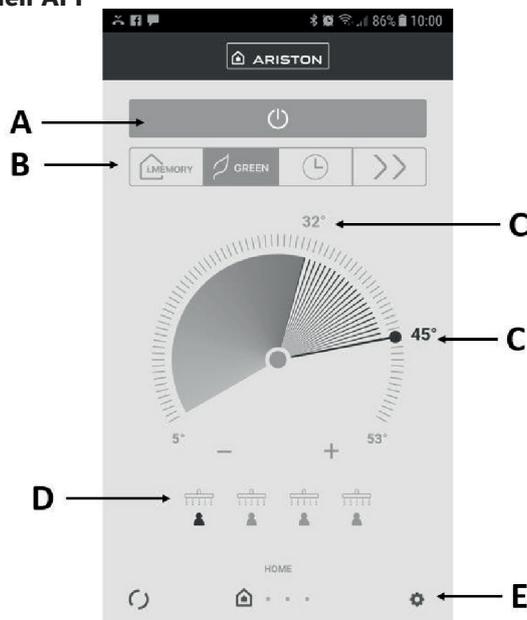
## Chiusura dell'operazione



A La connessione è stabilita con successo se:

- l'icona "AP" si spegne e sullo schermo si accende l'icona "WIFI". L'indicatore "Wifi" è quindi sempre visibile;
- l'applicazione segnala l'avvenuta registrazione

## Progettazione dell'APP



L'applicazione contiene le seguenti funzioni o comandi di controllo:

- On/Off (A) ;
- Modalità: i-MEMORY, GREEN, PROGRAMMAZIONE e BOOST (B)
- Manopola di controllo della temperatura. Premere e trascinare per aumentare o diminuire la temperatura desiderata; oppure utilizzare i pulsanti + e - per selezionare la temperatura. La temperatura selezionata viene visualizzata in rosso (ad es. 45°C), mentre la temperatura dell'acqua nel serbatoio viene visualizzata in grigio. La temperatura dell'acqua misurata nel serbatoio è visualizzata in grigio (ad es. 32°C) (C)
- Numero di docce possibili (D) ;
- Pulsante per accedere alla pagina delle impostazioni avanzate (E) Scorrendo verso destra o verso sinistra si aprono altre pagine relative a: programmazione del riscaldamento dell'acqua, consumo energetico, consumo di acqua, ecc. consumo di acqua, ecc.



---

**Domotec AG**

Haustechnik  
T 062 787 87 87

Lindengutstrasse 16  
4663 Aarburg

---

**Domotec SA**

Technique domestique  
T 021 635 13 23

Route de la Z. I. du Verney 4  
1070 Puidoux

---

**Domotec su Internet**

[www.domotec.ch](http://www.domotec.ch)

[info@domotec.ch](mailto:info@domotec.ch)

---



Innovative e con prestazioni di servizio efficaci negli ambiti pompe di calore aria-acqua, calore da sonde geotermiche, collettori geotermici e da acqua freatica.



Soluzioni e servizi moderni per aria-acqua, sonde geotermiche, collettori di terra e pompe di calore per acqua di falda.